

Nacionales	1 a 21
Internacionales	22 a 24
Supl. Intermundo	25 a 40
Sociales	41 a 51
Deportes	52 a 55
Clasificados	56 a 60
Espectáculos	61 a 64

ENCEFALOMIELITIS CAUSO LA MUERTE YA A 30 CABALLOS

Un total de 30 equinos han muerto en la zona de Cuajiniquil y Santa Elena, provincia de Puntarenas, a causa de la presencia de la Encefalomielitis, enfermedad que apareció en Costa Rica recientemente, según el informe del laboratorio de Sanidad Animal MARU, que funciona en la Zona del Canal. Una campaña con-

junta estudian el Ministerio de Agricultura y Ganadería y el de Salubridad Pública. Solicitan un total de 100 mil vacunas a Washington. 80 mil caballos amenazados por el brote de esta enfermedad que se transmite a las personas. Mosquitos principales transmisores de la misma.

Texto en Pág. DIEZ

Devolver \$31 millones piden empleados al Banco Nacional

En entrevista que una comisión de empleados del Banco Nacional tendrá a las cuatro de la tarde de hoy con la Junta Directiva de esa institución planteará gestiones para que se haga devolución a los empleados del fondo de pen-

siones, que asciende actualmente a 31 millones de colones, antes de que esos recursos pasen a la Caja Costarricense de Seguro Social.

Texto a la Pág. DIEC SEIS

IMAS debe ser de promoción humana

El Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) debe convertirse en un instituto para la promoción humana y no en una oficina de limosnas, de caridad pública. La forma en que se plantea la Junta Directiva es un desastre y debería tomarse en cuenta las Asociaciones de Desarrollo Comunal. Es necesario ese instituto pero para que capacite, promocioe y no solo sirva para repartir bolsas de alimentos, dice el diputado Jesús Fernández.

Texto en Pág. DOS

Renovarán el Perjudicial método para retraso a un pagar sueldos presupuesto

Una comisión está estudiando tres importantes proyectos para la modernización y automatización de las planillas de sueldos, incluyendo los de maestros y profesores; cobro de impuestos y actividades de la Contabilidad Nacional. El sistema que se implantará para el pago de sueldos descongestionará totalmente el trabajo en todas las dependencias públicas.

Texto en Pág. DOS

Un serio perjuicio se ha creado por el retraso en la tramitación de un presupuesto extra por nueve millones de colones que fue enviado hace un mes y diez días a la Asamblea, debidamente estudiado por el Poder Ejecutivo, ya que se está retrasando la compra de medicinas y vacunas y el refuerzo de partidas para pensiones y prestaciones legales.

Texto en Pág. DOS

Pedido de Nicaragua deben atender: Facio

El Canciller de la República, Lic. Gonzalo J. Facio considera que la petición hecha por el Senado de Nicaragua a los parlamentos de América Latina debe atenderse por cuanto el Tratado Bryan-Chamorro es una vergüenza para el

Continente, perjudica a Nicaragua y afecta los derechos de Costa Rica. Confío en que el Senado de los Estados Unidos de América ratifique el acuerdo de derogación de ese tratado suscrito en 1914, añadió.

Texto en Pág. DOS

Listo ya el seminario ganadero

Se encuentra todo listo para la inauguración del Primer Seminario Ganadero Nacional mañana a las ocho y treinta minutos de la mañana. Don Oscar Padilla Sellen, Director del Seminario, manifestó a LA PRENSA LIBRE que este tiene como fin fundamental, el agrupar a los ganaderos nacionales para discutir una serie de problemas que los afectan a ellos, y a la economía nacional.

Texto en Pág. DOCE

Debe consultarse a los municipios

El diputado de oposición Lic. Guillermo Jiménez dijo al referirse a la aprobación de un proyecto para posponer hasta el próximo 19 de enero la entrada en vigencia del Código Municipal que es claro que debió consultarse a las municipalidades del país. "Muchas veces Liberación pasa por encima de la Constitución para lograr su tesis de partido", añadió.

Texto a la Pág. DIECIS IS

Denuncia congelamiento en Liberación Grupo del 70

Ayer se reunió el grupo denominado "Comisiones de Estudio del Grupo 70" y acordaron llamarle la atención a los dirigentes del Partido Liberación Nacional por el congelamiento existente en el Partido. Las Comisiones se reúnen todos los martes y están en ellas conocidos dirigentes de Liberación Nacional.

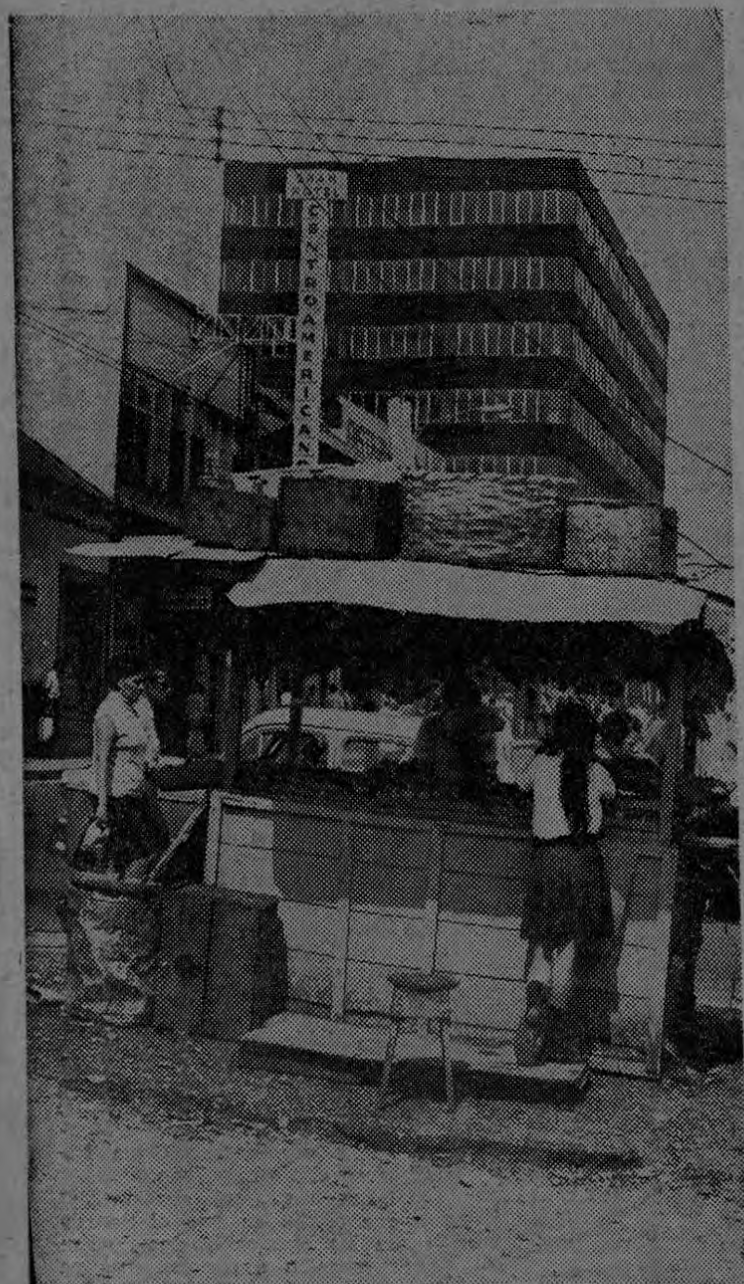
Texto en Pág. DOS

Proyectos de municipalidades financiará el Banco Obrero

La Junta Directiva del Banco Popular y de Desarrollo Comunal acordó en una de sus sesiones financiar los proyectos de las municipalidades del país. Esa medida la acordó la Directiva de esa Institución bancaria en acatamiento en lo que dispone la Ley en su artículo 37. A las agrupaciones municipales se les puede

realizar créditos hasta por la suma de medio millón de colones. Las primeras municipalidades del país que han enviado su solicitud son: la de San José, Alajuela y la Liga de Municipalidades de Guanacaste.

Texto en Pág. DOS



La fotografía que publicamos es más elocuente que una buena pieza oratoria porque expresa, con más exactitud que las palabras, la magnitud del problema de las ventas estacionarias en el centro de la ciudad. En primer plano una de las muchas ventas que se han instalado en las cercanías del Mercado Central, constituye un atentado contra el ornato de la capital que, mientras lucha por modernizarse, y embellecerse como lo demuestra el edificio que se ve al fondo, que el que está terminando de construirse para el Banco de Costa Rica, tropieza con adefesios como el que aparece en la gráfica, que anulan el esfuerzo por hacer de San José una ciudad limpia y sin fealdad.

IMAS debe ser instituto de la promoción humana

El diputado de la Democracia Cristiana P. of. Manuel de Jesús Fernández al referirse esta mañana al proyecto de creación del Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) que discute en una comisión permanente de la Asamblea Legislativa, dijo que "debe ser un instituto para la promoción humana y no quedar como una oficina de limosnas, de caridad pública".

Si en realidad hay buenas intenciones para combatir la miseria extrema —añadió— es necesario que el IMAS se convierta en un instituto que cace, que promueva.

Tal y como está proyectado el IMAS lo que haría es fomentar la miseria en vez de combatirla. El IMAS no debe ser solo para repartir bolsas de alimentos, dijo el legislador.

Banco Obrero financiará los proyectos de municipalidades

La Junta Directiva del Banco Popular y de Desarrollo Municipal acordó financiar los diversos proyectos de las Municipalidades del país que tienen a beneficiar a los grupos de trabajadores de menores recursos, informaron a LA PRENSA LIBRE personeros del Departamento de Relaciones Públicas de ese Banco. La medida la adoptó la Junta Directiva de esa Institución Bancaria en acatamiento de lo que dispone la Ley en su artículo número 37.

Las primeras municipalidades en enviar su solicitud de crédito al Banco Obrero han sido la de San José, Alajuela y la Liga de Municipalidades de la Provincia de Guanacaste. A cada corporación se ha designado un préstamo

serio perjuicio por retraso en tramitación de presupuesto extra

El retraso que está sufriendo la tramitación de un proyecto de presupuesto extraordinario que el Poder Ejecutivo envió desde el 9 de julio pasado a la Asamblea Legislativa por la suma de nueve millones de colones, en que la Contraloría General estima queumentarán los ingresos de ese año por concepto del Impuesto sobre Café, crea perjuicios muy serios porque incluye se está retrasando la compra de medicinas y vacunas para el Ministerio de Salubridad Pública para lo cual se invirtió en ese presupuesto la suma de 700 mil colones.

Una subcomisión de la Comisión de Asuntos Hacendarios, un mes y diez días des-

En cuanto a la Junta Directiva del IMAS señaló el diputado Fernández que tal y como se plantea es un desastre. El Presidente de la República y varios Ministros aparecen, siendo muy difícil que estos sesionen como Junta Directiva del IMAS. Debe dársele lugar a las Asociaciones de Desarrollo Comunal, que están cerca de la miseria extrema, señaló.

Terminó diciendo sobre este asunto el diputado Fernández que el sector empresarial no da nada para el IMAS. El medio por ciento sobre los salarios luego se reduce de la renta gravada. No está dando nada. Yo estoy en favor del IMAS y daré un dictamen afirmativo, si la Comisión no acoge mis sugerencias, señalando la forma en que aprobaría el proyecto de ley.

hasta por la suma de medio millón de colones. Las Municipalidades del país han manifestado sus inquietudes sobre ocupar los créditos del Banco Obrero para el financiamiento de algunos proyectos, dijeron personeros de Relaciones Públicas de ese Banco.

La Institución Bancaria en mención, ha iniciado una labor divulgativa directamente con los Concejos Municipales, con el propósito de ponerlos en conocimiento de este aspecto de créditos para las corporaciones. De esta manera el Banco Obrero pone su granito de arena para el financiamiento de los proyectos que realizarán los municipios, concluyeron informando personeros del Departamento de Relaciones Públicas de esa Institución.

pués de haber sido enviado el proyecto a la Asamblea, todavía lo tiene en estudio. De ese proyecto se extrajo, para tramitarla por separado, una partida de 955 mil colones para pagar los sueldos de 162 plazas de maestros creadas sin el respectivo contenido económico, dejándose de tramitar el resto del proyecto en el que se solicitan recursos para pago de pensiones y prestaciones legales y para la compra de medicinas y vacunas.

Hoy mismo, según se nos dijo, se gestionará que la Subcomisión acelere el trámite de un documento que fue muy bien estudiado antes de enviarse a la Asamblea.

Presidente Figueres llevado a Curridabat

El Presidente de la República don José Figueres estaba por ser trasladado hoy en horas del mediodía a su casa de habitación en Curridabat.

De acuerdo con los informes dados esta mañana el Presidente Figueres amaneció muy bien y desde temprana hora se iniciaron los preparativos para trasladar al Primer Mandatario a la Pensión Echandi en el Hospital San Juan de Dios a su residencia en Curridabat.

A las 11.30 de la mañana estaba todo listo para trasladar al Presidente hacia su casa.

Congelamiento de Liberación denuncia el grupo del 70

"Congelamiento existe en las filas del Partido Liberación Nacional". Así se pronunció ayer, en reunión efectuada, el grupo denominado, "Comisiones de Estudio del Grupo 70". Los integrantes de este grupo se reúnen todos los martes para discutir distintos aspectos de la vida del Partido Liberación Nacional. Ayer acordaron, por unanimidad, llamarle la atención a los dirigentes políticos del Partido por lo que denominaron "congelamiento del Liberación Nacional", según informe dados a LA PRENSA LIBRE.

Conocidos liberacionistas integran este grupo. He aquí la lista:

MUNICIPAL: Alvaro Umaña Volio; José Luis Redondo y Julio Caballero.

RELACIONES: Mario Gómez; Francisco Urbina; Arturo Lizano y José Luis Redondo.

HACIENDA: Rafael A. Rojas G. Fernando Barrenechea; Juan Baldizón Reyes; Salvador Borbón y Julio Ugarte T.

INDUSTRIAS: Humberto Pacheco Coto; Rodolfo Coto Pacheco y Rodolfo Quirós González.

AGRICULTURA: Bruce Masís Dibiasi; Jaime Allen Garro; Alfredo Volio E.

C. N. P.: Arturo Lizano Rojas y Francisco P. Gutiérrez M.

GOBERNACION: Manuel E. Montero; Oscar Gallegos Gurdián y Julio Ugarte.

TRANSPORTES: Wilhem Peters S.; Daniel Gutiérrez; José María Castro O.; Alvaro Rosi Ch. y Rodrigo Masís D.

PRESIDENCIA: Eduardo Alvarado S. y Emilio Acosta Méndez.

EDUCACION: Adrián Chaverri y Carlos Caamaño.

SALUBRIDAD: Fernando

Valverde Soley Francisco Jiménez R. y Edison Rivera Castaing.

TRABAJO: Julio Caballero; Gastón Peralta; Guillermo Ramos V. y Omar Quesada.

Tal y como lo indica la lista hay hasta Ex-ministros de Liberación Nacional en la Comisión de Estudio del Grupo 70; y fueron ellos mismos los que denuncian un congelamiento en las filas del Partido y hacen un llamamiento a los dirigentes políticos de Liberación "para que se muevan", según lo informado en fuentes que nos merecen todo crédito.

Además, luego de lo anterior, acordaron dar un voto de confianza al Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde Vega, por lo que se está haciendo para limpiar de maleantes la ciudad capital y para ordenar el tránsito también.

Entregado hoy informe sobre fijación de salarios mínimos

El Consejo Nacional de Salarios entregó esta mañana al Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veiga, en su despacho, el informe de Salarios Mínimos para el período 1970-72.

El informe será estudiado por el Ministro Jiménez quien podrá hacer las consideraciones del caso para luego remitirlo de nuevo al Consejo de Salarios, el cual podrá acoger o no las sugerencias del Ministerio de Trabajo.

El Ministro Jiménez dijo al recibir el informe que el trabajo realizado se encontraba impregnado de un alto sentido de responsabilidad nacional, teniendo fe en que había sido realizado pensando en el bienestar de Costa Rica. Dijo que lo impresionó el sistema utilizado, creyendo que será en beneficio de los empresarios, trabajadores y el Estado.

REPRESENTANTES DE LOS TRABAJADORES

APELARON

Se supo que en la exposición de motivos del informe los representantes de los trabajadores en el Consejo Nacional de Salarios salvaron su voto, apelan y solicitan una revisión total de la fijación de salarios mínimos para el período 1970-72 por cuanto estiman que son muy bajos y el costo adquisitivo de los artículos es muy alto.

Nuevo método para pago de sueldos del Poder Central

Tres grandes proyectos, para modernizar sistemas de pago de sueldos del Poder Central, de impuestos y de la Contabilidad Nacional están siendo estudiados por una comisión de funcionarios del Ministerio de Hacienda, de la Oficina Técnica Mecanizada con la asesoría del experto de las Naciones Unidas asignado a Costa Rica Dr. Barbosa Roca.

AUTOMATIZACION TOTAL DE LAS PLANILLAS

El primer proyecto es para modernizar y automatizar totalmente las planillas del Gobierno, incluyendo a los maestros y profesores. Este sistema, que se espera implantarlo en abril o mayo de 1971, descongestionará por completo la carga de trabajo en el Ministerio de Educación Pública, y en las demás dependencias de la administración incluyen de la Oficina Técnica Mecanizada. El sistema de planillas, nombramientos, ascensos y traslados se hará a través

de una acción de personal mecanizada. Los pagos serán hechos con cheques de fórmula continua y no por medio de tarjetas perforadas como actualmente.

Todos los conceptos de pago irán con el mismo cheque como sueldo fijo, horas extras o zonaje.

DISEÑO DE SISTEMAS PARA COBRO DE IMPUESTOS

El otro proyecto se refiere al diseño de los sistemas de impuestos. Se comenzó con el Impuesto Territorial y se continuará con el de la Renta. Se proyecta también automatizar el sistema de cobro de los impuestos.

EN LA CONTABILIDAD NACIONAL

El tercer proyecto que estudia la comisión es para modernizar y automatizar las actividades de la Contabilidad Nacional, y en este campo presta su valiosa experiencia el Dr. Barbosa Roca.

Petición de Nicaragua debe atenderse: Facio

El Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Gonzalo J. Facio Segreda comentó esta mañana la información suministrada ayer por LA PRENSA LIBRE sobre la petición del Senado de Nicaragua hecha a los parlamentos de América Latina, para que se dirijan al Senado de los Estados Unidos solicitando la aprobación del Convenio que derogaría el Tratado Canalero entre Nicaragua y Estados Unidos llamado Bryan-Chamorro, suscrito en 1914.

El Canciller Facio dijo que veía con muy buenos ojos esa petición del Gobierno de Nicaragua, la cual merece la atención debida. Añadió el Ministro Facio que el Tratado Bryan-Chamorro es una vergüenza para América Latina, perjudica a Nicaragua y afecta los derechos de Costa Rica en el río San Juan.

Luego expresó el Canciller que confía en que el Senado de los Estados Unidos dé su aprobación a ese convenio para abrogar el Tratado Bryan-Chamorro.

Terminó diciendo que al desaparecer ese Tratado de 1914 en cualquier otra negociación se deberá tomar en cuenta a Costa Rica.

Progreso industrial, es progreso nacional

Vamos a...

Sears

DONDE SU DINERO VALE MAS

UD. SIEMPRE OBTIENE...

MAS X SU DINERO



BELLO JUEGO DE SALA
"DISEÑO CURVO"

PRECIO BAJO

DE SEARS

€ 1942.50

MENSUAL

€ 95.00

Construidos en maderas de gran calidad, tapizados en damascos importados. Consta de 5 elegantes piezas de decorativos colores.

VISITE NUESTRA SALA DE EXHIBICION EN EL 2º PISO, LA MAS Y MEJOR SURTIDA DE CENTROAMERICA.

SIN PRIMA Y HASTA
30 MESES
PARA PAGAR



SABANAS "Sears"

PRECIO BAJO
DE SEARS

€ 64.00

Gran variedad de diseños y colores. Lo más novedoso en ropa de cama para su hogar, delicados diseños.

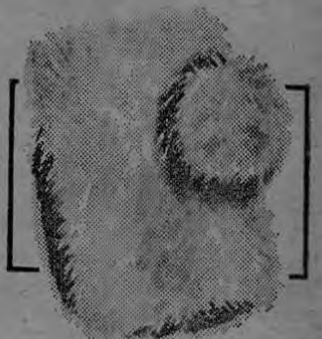


PAÑOS
AMERICANOS

PRECIO BAJO
DE SEARS

€ 6.30

Sumamente absorbentes en algodón de gran durabilidad, bellísimos diseños y colores. Tamaño Standard.



JUEGO DE BAÑO

PRECIO BAJO
DE SEARS

€ 29.50

En algodón 100%, consta de 2 piezas, gran variedad de colores, sumamente lavables. Tamaño Standard.



CONFORTABLE DORMITORIO DE 3 PIEZAS

PRECIO BAJO
DE SEARS

€ 1728.00

MENSUAL
€ 85.00

Construidos en las mejores maderas de cenizaro, laqueado al natural color mate. Consta repisa, tocador y banqueta. ADMIRE ESTE Y OTROS MAS EN NUESTRO 2º PISO, ESTILOS COMPLETAMENTE NUEVOS.



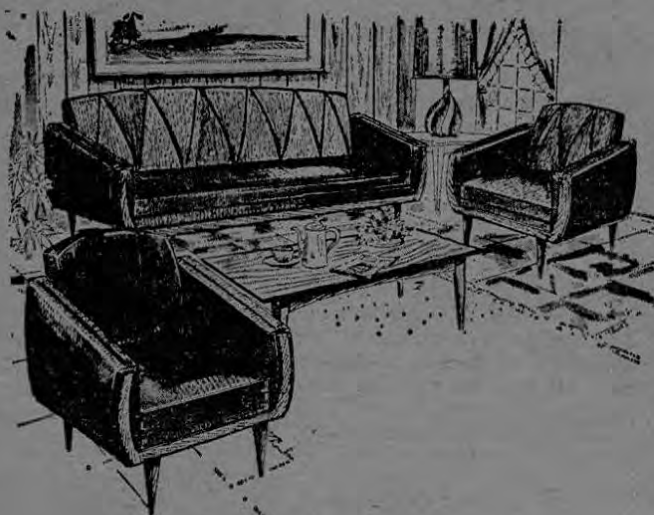
ANTE COMEDOR DE 5 PIEZAS

PRECIO BAJO
DE SEARS

€ 609.00

MENSUAL
€ 45.00

Mesa redonda muy amplia, sobre de plástico laminado resistente al calor y los ácidos, 4 sillas tapizadas en vinyl. En elegantes colores.



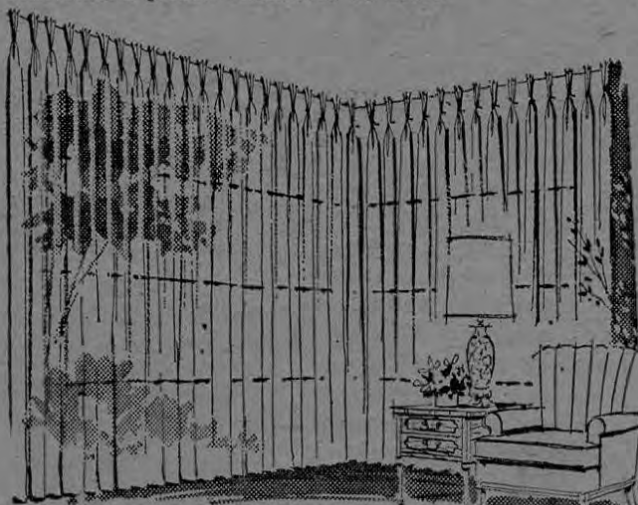
BELLO JUEGO DE SALA

PRECIO BAJO
DE SEARS

€ 1470.00

MENSUAL
€ 70.00

Fabricados en las mejores maderas del país, tapizados en damascos importados, de elegantes colores. Consta de 3 confortables piezas. Exclusivos de Sears.



BELLAS MARQUISSETTE

PRECIO BAJO
DE SEARS

€ 8.95

DIGA
"CARGUELO"

En 100% de nylon, gran durabilidad, color crema; liso y blanco, con delicados estampados. Le ofrecemos también gran variedad en telas para cortinas. VISITENOS EN NUESTRO 2º PISO.

GRACIAS POR COMPRAR EN SEARS.
SU SATISFACCION ES GARANTIZADA.

Sears

AVENIDA
CENTRAL,
CALLE 3ª

HORARIO: De lunes a viernes de 8:30 a.m. a 12 m.
De 2 p.m. a 6:15 p.m. Los sábados de 8:30 a 6:15 p.m.
SIN CERRAR AL MEDIODIA
CENTRAL AUTOMATICA: 21-0155.



ACOGE

RIGIDEZ EN LOS MERCADOS LATINOAMERICANOS

"Considerada en su conjunto, América Latina ha seguido dependiendo durante toda la post guerra de las exportaciones de productos básicos comprendidos en los rubros de alimentos, materias primas y petróleo, aunque para algunos se haya modificado el grado de transformación".

"Esos productos básicos representan más del 90 por ciento de las exportaciones latinoamericanas, quedando sólo un 10 por ciento de productos con mayor grado de elaboración, que— en buena parte— también constituyen productos tradicionales del comercio latinoamericano. En estos últimos años han aparecido nuevas líneas que podrían implicar un cambio en la estructura o una diversificación de las exportaciones, pero todavía representan una magnitud relativa muy pequeña".

Circunstancialmente, América Latina entró en el mercado internacional con nuevos productos durante el periodo bélico y en los primeros años de la post guerra, pero no logró después mantener esas líneas de exportación".

Por otra parte, el grueso del valor de las exportaciones se concentra en un reducido número de productos, ya que 5 de ellos —el petróleo y sus derivados, el café, el azúcar, el cobre y el algodón— constituyen el 62 por ciento del valor del total de las exportaciones latinoamericanas".

"Algunos países de la región, como México, el Perú, y determinados países centroamericanos, lograron diversificar sus exportaciones e impulsar satisfactoriamente su crecimiento económico, pero esa diversificación ocurrió generalmente en ramas que eran tradicionales en otros países de América Latina".

"En este aspecto, podría decirse que ha habido cierto grado de competencia entre los propios países latinoamericanos para participar en el abastecimiento de la demanda internacional".

Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios

Movimiento de Unidad Nacional en Honduras

Don Moisés Herrera Aguirre es ciudadano hondureño por nacimiento y, por afecto, costarricense. Reside aquí hace muchos años y goza de sinceras simpatías en el seno de nuestra sociedad, muy merecidas por cierto, porque los ratos que le dejan libres sus actividades empresariales, los dedica a servir a la comunidad que ve en él a un ciudadano preocupado en la solución de los problemas de interés.

El Sr. Herrera, aunque ausente de Honduras, sigue con atención la marcha de los asuntos de su país, y ayer en que conversamos con él, tuvimos la oportunidad de interrogarlo acerca de la situación política hondureña.

—¿Cree usted en que habrá libertad en la próximas elecciones?

—El Sr. Presidente López Arellano ha prometido que habrá absoluta libertad en las elecciones generales que habrán de tener lugar el 30 de marzo del año próximo, pero existe en Honduras un elevado porcentaje de ciudadanos que temo que, a pesar de la promesa del Presidente, el Ejército, en último momento, y en una sorpresiva maniobra, decida continuar en el poder.

—¿Cuáles partidos tomarán parte en las elecciones?

—Hay en Honduras dos partidos tradicionales inscritos: el Partido Liberal y el Partido

Nacionalista, los dos fuera del poder por cuanto en la actualidad el que manda es el Ejército.

—¿Qué candidatos se citan?

—En los dos partidos se advierte la tendencia a escoger candidatos jóvenes. El Partido Liberal piensa postular al Lic. Jorge Bueso Arias, ex Ministro de Economía y Hacienda. El Partido Nacionalista baraja los nombres del Ing. Luis Bogran Fortin, ex Ministro de Transportes y Obras Públicas; Ing. Roberto Gálvez Barnes, actual Embajador en Washington y doctor Napoleón Icerro, Vice Presidente de la República.

Se ha informado que en los primeros días del próximo mes de setiembre se reunirá en Tegucigalpa un grupo de ciudadanos afiliados al Partido Liberal y representantes de los sectores empresariales y del obrerismo con el propósito de lanzar a la consideración de los hondureños la precandidatura del Lic. Bueso Arias. El paso siguiente será después de que el Congreso Nacional convoque al pueblo a elecciones. Entonces se reunirá la Convención del Partido Liberal para elegir candidato y posiblemente será confirmada la candidatura del Lic. Bueso Arias. Varios jóvenes que podrían participar, como pre candidatos, entre ellos el Lic. Roberto Reina Idia

quez, se han anticipado a darle al Lic. Bueso Arias su apoyo. En la convención participarán otros líderes como el Lic. Modesto Rodas Alvarado, que son figuras importantes en la política hondureña.

—Existe el propósito, digamos al señor Herrera, de realizar un movimiento de unidad nacional. ¿Puede decirnos algo al respecto?

—Con los ciudadanos que he mencionado podrá llevarse a cabo una campaña cívica de altura, que proscriba los viejos moldes en que se ha forjado la política de Honduras. Todos ellos están ampliamente capacitados para formular programas de acción tendientes a que Honduras haga el arranque y salga de su condición de país atrasado y todavía más, en vista de las condiciones personales de los dirigentes de los partidos que he mencionado, estoy seguro de que no se negarán a considerar la posibilidad de seleccionar a uno de ellos como el hombre alrededor del cual deben unirse todos los hondureños, sin distinción de color político, para emprender la necesaria cruzada cívica de la unidad nacional. En esta forma podría Honduras hacerle frente con mayor propiedad a los problemas del sub-desarrollo. Creado este procedimiento, podría entonces establecerse una sana alternabilidad de los actua-

les partidos en el poder, a base del apoyo de todos los hondureños. Cada cuatro años se seleccionaría un Presidente liberal o nacionalista, con el apoyo de todos los hondureños a la obra del gobernante de turno. Este sistema ha dado excelentes resultados en Colombia. No veo por qué no puedan también ser excelentes en Honduras. Creo que es conveniente ir haciendo conciencia entre los hondureños sobre el sistema a que me refiero.

—¿Sabe usted en qué posición se encuentra el ex Presidente doctor Villeda Morales, a quien tanto aprecio se le tiene en Costa Rica?

—El señor ex Presidente Dr. don Ramón Villeda Morales como usted dice, se le tiene en Costa Rica mucho aprecio por haber residido aquí varios años en calidad de exiliado, por sus principios profundamente civilistas y por su reconocido espíritu democrático, está dispuesto a apoyar el movimiento de unidad nacional, y porque cree que el Lic. Bueso Arias es el llamado a iniciar una nueva era en la política hondureña, le está dando también su apoyo, muy valioso por cierto porque el doctor Villeda Morales es un líder que mueve a un importante sector de la opinión pública de mi país, a la precandidatura del Lic. Bueso Arias.

Organizan IV Congreso Nal. Campesino

Con la participación de 50 delegados a las Organizaciones de base de la Federación Campesina, afiliada a la Confederación de Obreros y Campesinos Cristianos, se realizará en la Ciudad de San José durante los días 28 y 29 de agosto de este año, el IV Congreso Nacional Campesino.

Previo a este Congreso se efectuará un Curso Seminario con la participación de todos los delegados del 24 al 27 de este mismo mes, que servirá de preparación de los participantes a este Congreso. Este Curso Seminario será en coordinación con el Instituto Centroamericano de Estudios Sociales (ICAES) Centro de Formación Sindical para Centro América del Sindicalismo Cristiano y se contará con la participación, en condición de profesor en el curso, y como delegado de la Federación Campesina Latinoamericana (FCL) en el Congreso del compañero Jorge Lazzo B.

Con anterioridad las Organizaciones de base de la Federación Campesina ha venido realizando Asambleas Generales extraordinarias, en las que se han electo los compañeros delegados que participarán en este evento sindical campesino.

Entre los puntos de mayor importancia que se discutirán en este Congreso, con el propósito de tomar acuerdos firmes y positivos para la verdadera liberación y reivindicación de los trabajadores campesinos, se analizará la situación sindical, laboral y social de los trabajadores dentro de las diferentes actividades agrícolas en que se "desenvuelven a nivel nacional, pequeños productores independientes y trabajadores asalariados en general



En la inauguración del Seminario Latinoamericano "Responsabilidad política de la mujer en América Latina" vemos al diputado y Director

de CEDAL don Francisco Morales, cuando se dirigía a las veinte participantes de América Latina.—

Responsabilidad política de la mujer en América Latina

En forma brillante fue inaugurado en La Catalina el Seminario Latinoamericano "Responsabilidad política de la mujer en nuestro Continente".

Con la participación de delegadas de Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, El Salvador, Honduras, México, Nicaragua, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Asisten gobernadoras, miembros de la Asamblea Legislativa, profesoras universitarias, dirigentes femeninas de partidos democráticos latinoamericanos, directoras de instituciones femeninas sociales y culturales latinoamericanas y personalidades de la acción política, desde el campo femenino en América Latina.

El Diputado don Francisco

Morales. Hernández, Presidente de CEDAL analizó el papel de la mujer en la vida política costarricense y afirmó que hemos ido haciendo esfuerzos por dar mayor participación a la mujer tanto en el poder Legislativo como en los gobiernos municipales. Recordó que 4 de los 57 diputados costarricenses son mujeres. Las 4 son de Liberación Nacional.

ACTIVIDADES DEL SEMINARIO

Entre las conferencias a efectuarse en el Seminario se destacan la que está a cargo de doña Matilde Marín de Soto, Ex-Diputada y actual Gobernadora de la Provincia de San José, Doña Matilde Marín de Soto tendrá a su cargo el tema "La mujer en el Parlamento". Doña Lidia María de

Román, Regidora Municipal de San José, hablará sobre "La mujer en los Gobiernos Municipales" y la Instructora del Instituto Argentino de Educación Sindical y Cooperativa, de Argentina, doña Elena Gil hablará sobre "La mujer en el Mundo del Trabajo". La Dra. Gil es autora de una de las obras más importantes editadas en la materia: "La mujer en el mundo del trabajo", editado en Buenos Aires por Ediciones Libera y que es el mismo título de su conferencia.

Una serie de mesas redondas en torno a los temas de las conferencias han sido organizadas y las organizaciones voluntarizadas destacándose: "La mujer y la política", "La mujer rías" y "Experiencias en América Latina".

Viva la aventura de su vida y encuentre

EL TESORO ESCONDIDO

Y GANE MUCHISIMO DINERO



Dentro de los empaques de VIVA busque los cupones premiados canjeables por dinero en efectivo, desde ₡ 0.50, ₡ 1.00, ₡ 2.00 ₡ 5.00, ₡ 10.00, ₡ 20.00, ₡ 50.00, hasta ₡ 100.00. Los cupones los puede cambiar en el establecimiento donde realizó la compra de su detergente VIVA.

Viva el nuevo detergente con AVIVEX y TSL especialmente formulado para lavar en agua fría y matar los microbios de la ropa sucia.

Galera

Por Jorge Arguedas

Nos complace profundamente la forma en que está actuando la Asamblea Legislativa. O, para emplear la definición auténtica, nuestra representación popular. Nunca hemos visto, —a lo largo de nuestras observaciones histórico-políticas,— debates y controversias donde tengan mayor interés las conveniencias partidistas y los orgullos de liderazgos personales pero que, al final, prevalezcan las formas y procedimientos que en resumidas cuentas favorecen al país. En estos tres meses se han dividido las opiniones de los señores diputados en una forma tan ostensible, a la hora de la discusión y del debate, que nadie puede afirmar, con auténtico respaldo de la verdad, que existen disciplinas de partido o que los asuntos, encomendados al análisis y resolución de la máxima autoridad política del país están preconcebidos y resueltos con antelación. Los titulares de los periódicos, en este particular, son divertidos y estimulantes.

Basta citar algunos títulos: "Crisis en la fracción parlamentaria de Liberación Nacional con motivo del Protocolo de San José". "Se disuelve la homogeneidad de Unificación Nacional con motivo del Protocolo... de Moscú" o San José, no recordamos cuál de los dos. "Posible ruptura entre diputados que apoyan al Lic. Jenaro Valverde y otros que lo adversan". "Diputados Calderonistas se enfrentan a diputados Echandistas". Y así por el estilo. Aunque muchos digan que estamos expresando una plasmación, de claridad que nos gusta una asamblea con estas características. Discusión, debate exhaustivo, agresividad, pelea, virilidad, enjuiciamiento, razones, sofismas, toda esa gama que constituye la esencia y la finalidad del parlamentarismo como una genuina manifestación de lo que desean defender y aprobar las distintas clases sociales que constituyen el país y la razón de ser de nuestra democracia es lo que deseamos ver en nuestra Asamblea Legislativa.

Al final, la aprobación, por razones de convencimiento y de apoyo de la opinión pública, de los proyectos que realmente interesan al desarrollo y al progreso de Costa Rica. No podríamos enjuiciar la labor integral de nuestro parlamento por las tonterías o afanes obstruccionistas de algunos de sus miembros. Ello forma parte de la técnica política y los derechos que cualquiera de sus integrantes considere conveniente llevar a cabo, inclusive con buena intención. Como en la escuela, lo justo e indicado es calificar por concepto y por resultados finales. Pero de una cosa sí estamos seguros: en la actual Asamblea Legislativa hay debate y hay razonamiento. En el resultado final, no prevalecen otros cálculos como no sean los de la expresión popular.

LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

Temas del Momento

Divorcio completo entre Ejecutivo y diputados

A propósito de la situación fiscal de Costa Rica el Ministro de Hacienda Lic. Barahona Streber ha expresado su opinión de que no hace falta la creación de nuevos impuestos, fuera de los que producirá el Protocolo de San José y unos cambios en las escalas del Impuesto sobre la Renta, y que de aprobarse algunos proyectos de ley que están pendientes en la Asamblea Legislativa se mejorará la recaudación de los actuales tributos con lo que se podrá hacerle frente a urgentes necesidades de la administración.

El presupuesto en vigencia para el año en curso es relativamente equilibrado, lo cual contrasta con los presupuestos insinceros e incompletos que ha venido sufriendo el país durante muchos años, por las luchas partidistas y por la falta de coordinación entre los Poderes Ejecutivo y Legislativo ha dicho el Ministro de Hacienda, agregando que por eso el equilibrio alcanzado debe conservarse y aún robustecerse, y en consecuencia, el Ministerio de Hacienda no aumentará los gastos sino por dos medios sanos, lo cual debe tomarse muy en cuenta para juzgar sobre la procedencia o improcedencia de las erogaciones adicionales que se piensan autorizar en materia de Seguridad Pública, de Servicio Exterior y de otros rubros: reducción o supresión de partidas existentes, o sea a base de transferencias, por concepto de economías realizadas; o creación de ingresos adicionales, fundada en recalificación justificada, razonada y aprobada de previo por la Contraloría General de la República o creando nuevas fuentes productoras de ingresos, sin aumento en los impuestos existentes, porque el país tiene la carga tributaria más pesada de Centro América y porque

es firme política del Ministerio de Hacienda la de fortalecer y generalizar la recaudación de los actuales tributos.

Hay un divorcio completo entre las políticas del Poder Ejecutivo, enunciadas por el Ministro de Hacienda, y sectores de Diputados, que se proponen crear más impuestos sin tomar en cuenta que sobre la espalda de los contribuyentes pesa la carga tributaria más alta de Centro América, según datos emanados de la Secretaría General del Tratado de Integración Económica y del Banco Central de Costa Rica.

Se anuncia un nuevo impuesto sobre los pasajes al exterior y un aumento en las escalas del Impuesto Territorial, además de otros que están siendo estudiados.

Todo nuevo impuesto constituye un aumento en la pesada carga social que ya existe y que gravita sobre el sector de costarricenses que trabaja, que es muchísimo menor del sector de costarricenses que no trabaja.

Si con el fortalecimiento y generalización de la recaudación de los actuales tributos, según el Ministro de Hacienda, podrán aumentarse en lo necesario los ingresos fiscales, ¿por qué el empeño en crear más tributos o aumentar los vigentes, lo que vendría a causar perjuicios muy serios a todos los contribuyentes?

Hacemos nuestras las manifestaciones del Ministro de Hacienda cuando dice que "con alzas bruscas en los impuestos, con la continua amenaza de nuevas cargas sobre el sector privado o con actuaciones que destruyan la confianza que debe reinar en el conglomerado social, compuesto por patronos, trabajadores y consumidores, no se llegará a ningún buen puerto".

Hay que confiar en honorabilidad del comercio: Ministro Alpízar

Ayer en conferencia de prensa se le preguntó al Ministro de Industria y Comercio, don Claudio Alpízar Vargas, qué se hará con la mercadería que actualmente se encuentra en "estante" en el comercio. Cómo se va a hacer para que los comerciantes no le pongan a esta mercadería el Protocolo de San José; a lo que don Claudio contestó: "Hay que confiar en la honorabilidad del comercio. No se podrá vender con Protocolo pero eso lo estamos estudiando. La mercadería en estante es un asunto muy difícil de controlar. Por otra parte se supo que los aviones cargueros de LACSA están volando ahora más que nunca, importando mercaderías antes de que entre en vigencia el Protocolo. Y toda esta mercadería pagará el impuesto? fue la pregunta de los redactores —y que no se puede contestar con exac-

titud.

Preguntó LA PRENSA LIBRE cómo será reglamentado el Protocolo de San José. El Ministro Alpízar Vargas manifestó que se hace artículo por artículo, y que lo que ahí se dice es algo muy largo de enumerar. El 24, agregó, queda aprobado el Reglamento... o al menos estudiado. El Protocolo está en Guatemala, Honduras, El Salvador y Nicaragua, en vigencia, sin tener Reglamento.

Sobre esto manifestó que una ley puede aplicarse sin Reglamento pero que su aplicación es más difícil.

ERROR GRANDE RETIRARSE DE MERCOMUN

También se le preguntó al Ministro de Industria y Comercio, qué opinaba sobre lo que se ha manifestado del re-

tiro de Honduras del Mercado Común Centroamericano. Contestó que sería el error más grande de cualquier país del Istmo el salirse de la Integración. Sobre el retiro de Honduras, dijo, se habla desde que estuvimos todos los Ministros de Economía en la reunión de Managua. Especialmente los estudiantes universitarios reaccionarios son los que hablan de eso allá en Honduras.

Yo, manifestó un periodista, fui a hacerme un traje un día de estos, y me dijeron: "Vuelva en octubre". Claro, manifestó. Esto no es otra cosa que la tela con "protocolo".

En consecuencia, el Ministro Alpízar, de Industria y Comercio, hizo énfasis en que el Protocolo de San José, estará en vigencia ya el día primero de septiembre o sea dentro de once días.

Ojos sobre el Mundo

TRES MILLONES EN LA DE MUERTE DEL VIET CONG

El "Daily Telegraph" de Londres ha dado a conocer la formación que dice así:

"Mientras los survietnamitas aprenden a vivir con el pensamiento de que tienen que cerle frente a una guerra ayuda de Norteamérica, comenzando a meditar en lo inconcebible: cómo y bajo circunstancias pueden ellos vivir con un gobierno de elección o el mando del Viet Cong."

Líderes de Viet Nam del Norte y del Viet Cong se burlan la idea. "La coalición sólo piensa en términos de una dictación temporal", dice Tran Pan Dac, miembro Partido Comunista y líder uno de los ataques a Saigón. "Cuando hablamos nosotros, los miembros veteranos del partido, no usamos término coalición pues no somos en una verdadera coalición el Occidente. Usamos vocablo con los enemigos, el propósito de engañarlos."

Oficiales de seguridad de Viet Nam del Norte han sido enviados a muchas provincias del Sur. Su presencia ha resultado en una cantidad de documentos que establecen la coalición que ha de llevarse a cabo contra todo aquel que oponga al Viet Cong. Más de 300 de estos documentos caído en manos de los norteamericanos y del gobierno vietnamita. Hacen que su tura sea alarmante. El año pasado el énfasis era en la conversación; hoy es en la acción o en su amenaza. En las listas hay 3 millones de personas y 15 clases de vietnamitas.

La primera media docena categorías comprende a aquellos que por una u otra razón se han visto envueltos en la guerra contra el Viet Cong. La séptima categoría dirigida contra los religiosos líderes y miembros importantes también están en la lista así como los que son supersticiosos.

Otra categoría cubre a personas que tienen una condena a muerte durante el gobierno. La 13 trata acerca de la reforma agraria y de la gente que protesta por ella. Las es para los traidores que no han sin razón alguna y las es para toda la gente chosa.

Los tribunales del país han sido reestablecidos en el país y las sentencias de muerte también. Las hojas lo tienen que llenarse con el nombre del sentenciado.

"El unirse a la Organización de Auto-defensa Sudvietnamita" es cometer un crimen que responde a la pena de muerte", dice el Comité Revolucionario y las fuerzas armadas deben liquidar al crimen en cualquier parte.

La captura de este documento que contenía la información incitó a una investigación norteamericana-vietnamita del carácter del jefe. Se descubrió que los cargos de violación eran recibidos con regocijo las mujeres. Pero el jefe recibe este tipo de personas, embargo la amenaza contra y otros miles de individuos sido tomada seriamente. La intención es explotar al máximo las preocupaciones y dudas en todos los niveles de la población por el retiro de norteamericanos.

Estas dudas son reforzadas con el descubrimiento de varias tumbas en Hue, escenas de una masacre norteamericana, señor Douglas Pike, una entidad norteamericana en Viet Nam y que estuvo presente la última apertura de las tumbas descubiertas, reportó el total de muertos en la masacre de Hue y durante la ofensiva a Tet alcanza 60.

A LIBRERÍA
obre
do
EN LA
E DEL
NG
aph" de
onocer la
e así:
urvietnam
on el pa
men que
a guerra
érica, en
editar en
y bajo
ten ellos
mo de co
el Viet C
Nam del
se burla
ción sólo
de una
dice
nmiembro
y lide
es a Sa
olamos
bros vete
o usame
ues no
dadera
e. Usame
nemigos
gafiarlos
ridad de
a sido en
ovincias
ha rem
ad de do
tecen la
evarse a
quel que
ong. Ma
mentos
de los m
gobierno
que su
El año
a en la
en la an
enaza. En
nes de pe
vietnam
la docen
nde a re
una u
to envu
tra el V
categor
os religio
mbros im
án en la
que son
ubre agu
en una
ante el
ata acer
y de la
or ella, l
es que r
una y
gente
del pa
ecidos en
sentencia
Las hojas
narse co
nciado.
a "Orga
ensa Sud
er un co
la pena
Comité R
fuerzas a
ar al m
este docu
a inform
estigació
amesa a
efe. Se
s de viol
n regoch
el jefe
persona
naza cont
individuo
mente. L
ar al má
y dudas
niveles
retiro d
on refor
fiento de
fue, esco
vietnamit
ke, una
cana en
vo presen
a de las
reporta
tos en l
durante
anza 60

soy alegre!



TERTULIA TICA

PRIMERO LOS CABALLOS Y AHORA SON LOS GATOS

Dos señoras que venden chances en el Parque Central con versan:

UNA ¿Te enteraste que hasta la carne de gato ya están comenzando a meternos por carne de caballo?

OTRA Con razón que los caballos los agarraban para hacer salchichón y del bueno, pero desde que inventaron nuevos mercados para los de cuatro patas con montura, desaparecieron a la vista.

UNA Lástima porque al fin y al cabo era un salchichón muy rico.

OTRA Si pero que eso de que nos vendan el caballo "prensa do" con gato ya me está oliendo a Parque Bolívar revuelto con una película de Walt Disney.

UNA Con razón que mis chiquillos amanecieron un día de estos muy ariscos y con ganas de arañar.

OTRA Lo que más preocupa de todo esto es que el salchichón ya no será caballar sino que gatuneado, a pesar de que por "hay" dicen que las uñas alimentan mucho, mi marido se las come desde que tenía cuatro años y siempre ha sido redondo como un barril.

UNA Y ahora que aparecen los mataderos de caballos, me su pongo que no sería raro que un día de estos aparezca en LA PRENSA LIBRE que el Resguardo Fiscal se ha dedicado a la nueva tarea de la localización de mataderos de gatos en forma clandestina.

OTRA Lo que más me preocupa de todo este enredo es que no sabe uno ya ni lo que se come, o es caballo o salchichón con carne de gato.

UNA En fin, qué se va a hacer, tal vez con alguno de estos protocolos, nos traigan gatos angora de Moscú, o a lo mejor gatos Pekineses, de Pekín, a lo mejor los alimentan con carne de Viet Nam y no sabrá mal el salchichón.

OTRA El domingo pasado que salí con mis "güillitas" a pasear a Vuelta de Jorco, tuve que mostrarles una vaca que estaba pastando, porque ahora nuestros hijos ven las reses únicamente en algún álbum zoológico, donde claramente dice: este es una vaca cuya carne es permitido comer únicamente en algunos países.

UNA La situación ya no se soporta: pan falto de peso, frijoles con precios de Avenida Central, carne de res "never", carne de caballo "idem". No quedará otra alternativa que ayunar 364 días al año y en diciembre podemos comer un tamalito aunque se corre el riesgo de que sean con carne de perro que es lo último que nos falta por probar.

COLABORO: ARPA.

"TERTULIANO"

Miles de costarricenses fundan sus esperanzas en esta nueva etapa

Del Gobernador y Ejecutivo Municipal de la Provincia de Puntarenas don Carlos Luis Rodríguez Hernández hemos recibido el siguiente comentario: Van cayendo las banderas. Primero las de los vencidos. Poco a poco las de los vencedores. Muchos se ufanan de conservarlas visibles. Pasaron las elecciones. Ejemplo para América, y gracias a Dios para los costarricenses.

Se inicia una etapa de un nuevo régimen. ¿Será nuevo de verdad? Se inician los cambios en los puestos. Se acerca la obtención de puestos en la Administración Pública. ¿Irán los mejores a las posiciones? ¿Estarán comprometidos los que asuman lideratos de los difíciles problemas del país; económicos, sociales educativos, etc. ¿Será de actitud que debe cambiar nuestro pueblo y por consiguiente el futuro gobernante?

De todo puede existir un algo. Difícil predecir si debemos mantener el statu quo, si avanzar dentro de un régimen, diz que democrático, o si debemos estancarnos, o debiéramos continuar con lo que nuestro pueblo ha denominado: "Nadadito de Perro".

Solamente un Gobernante sagaz, estadista, sicólogo de nuestro pueblo, un Gobernante decidido, que a solas con su corazón y su conciencia, pueda llegar a conclusiones y actuar, actuar, actuar.

Pasan las elecciones, van cayendo las banderas. Por doquier se escuchan comentarios; qué buen discurso del señor Presidente Electo, ese es el hombre que necesitamos, nuestro próximo Presidente debe hacer esto o el otro. Si no hace tal cosa, en nuestro país quién sabe Dios qué va a pasar. Otros manifiestan: si yo hubiese conocido a ese señor hubiese votado por él y centenares de pensamientos y comentarios. Por algo se dice que cada cabeza es un mundo.

Lo cierto, es que existen miles de costarricenses que fundan esperanzas. Lo cierto es, que como país subdesarrollado que somos, tiene grandes problemas. Se inicia el régimen y todo el mundo a la expectativa, casi siempre para comentar o para criticar.

Se inicia una etapa más para la vida de nuestra querida Costa Rica. Debemos tener fe y esperanza. Debemos cambiar de actitud. De pedir que todo se nos brinde fácilmente. Nuestro pueblo tiene fe y esperanza. No debemos defraudarle, por que ahí está la fortaleza de nuestro sistema democrático.

No deben existir vencedores ni vencidos. Dios quiera que al fin de cuentas la que resulte beneficiada, sea nuestra Patria. Vayan cayendo las banderas.

Carlos Luis Rodríguez Hernández
Gobernador de Puntarenas

"Cosillas"

Por "Fisgón"

Hola, amigos.... siempre largo...pero seguiremos comentando las "Cosillas" de los días anteriores que se nos habían quedado sin contar....

Lo de don Beto Cañas y su gran suerte, pareciera que si... ya recuerdan que pegó un club de esos que rifan mer caderías....

Pegó nada menos que un montón de mercadería con el número 45.... hay que seguir jugando el 45....

Pues don Alberto sigue de suerte porque parece que el asunto del Ministerio de Asun tos Varios, va en serio....

Y un día entró el "Guaya cán" don Lalo Gámez a la Casa Presidencial y al ver el montón de periodistas dijo....

Ayy... viene huyendo uno de la taza y cae en la olla... era en los días en que los periodistas asediaban al "Guayacán"....

Eran los días de los problemas con los maestros... cuando el "Guayacán" dijo... yo soy Ministro de Nada....

Un día de estos nos encontramos con un sacerdote amigo... de esos sacerdotes modernos... de los que andan sin sotana.... dan bromas y las aceptan....

Cuando lo vimos con una camisa un poco pintosa... se nos zafó una pachueca y le dijimos.... padre, qué pinta!...

Sin pensarlo mucho amplió la sonrisa... tomó pose de cantor callejero y cantó... "la pinta es lo de menos"... qué padre, más padre...

Nos encontramos un día de estos a José María Figueres Ol sen, el hijo mayor de don P. P. conduciendo un auto... está joven el muchacho, pero lo hace bien....

Y alguien gritó.... allá va una minifalda... y el asunto no fue muy novedoso.... algunos vol vieron a ver... pero ya no co mo antes....

Pero otro gritó... allá va una maxifalda... entonces si... todos volvieron a ver... era una monjita....

Y el Director de Planificación, colocó un buen mapa de Costa Rica en su oficina...

También tiene el Lic. López Agüero, una bonita colección de objetos indígenas....

Y el otro día un colega llamó por teléfono a doña Matilde... allá del otro lado le preguntaron....

¿Aló, con quién quiere hablar?... con la Gobernadora.. La Gobernadora no está, anda casando....

Por supuesto que hemos es crito CASANDO y no cazando.... es decir, estaba uniendo en matrimonio a una feliz pareja....

Cabos sueltos

Por Kanapay

Parece que don Fernando Valverde va a tener su problema con los señores diputados, pues si todos son como el que ayer frente a la Gran Vía parqueó su carro por unos minutos, tendrá que enviarles una circular pidiéndoles cooperación, o rogándoles que sus familiares no usen sus vehículos, y así evitar que las placas de la Asamblea Legislativa sean licencia para contravenir los reglamentos.

Se está tratando de hacer labor y muy encomiable por cierto en este aspecto y es depresivo ver que los Padres de la Patria, o sus familiares sean los que dan mal ejemplo. Anteriormente ya se había escrito al respecto, pero parece que es tema para muchos comentarios.

Dos millonarios entran a una exposición de automóviles donde muestran los últimos modelos que reúnen los más modernos adelantos en la industria. Entre ellos dos bellísimos ejemplares hasta con pila de natación.

—Cuánto vale este automóvil? —pregunta uno.

—Doce mil dólares— le contesta el vendedor.—

—Me gusta. Por favor envíemelo a Texas, a esta dirección.

—¡Un momento —terció el segundo millonario— a mí también me gusta, así que el otro mándelo a estas señas y aquí tiene el cheque por 24.000 dólares.

—Un momentico—dice el primero— ¿Por qué da 24 en vez de 12 mil.

—Bueno viejo, es justo. ¿Acaso no pagaste vos el almuerzo?

Dos pobres entran a una pulpería. Uno de ellos saca un pañuelo de la bolsa, hace cuentas y dirigiéndose al dependiente le dice:

—Por favor un diez de manteca, dos reales de azúcar, un cinco de sal, un diez de arroz, un diente de ajo, quince de cebollas, un cinco de achote y veinte de pan.

—¡Compadre— le dice el otro—. Vaya forma de despedir.

—Efectivamente le contesta el primero— pero pasa que hoy en la noche tengo invitados, un primo llega a cenar.

Y a propósito de cena: ¿Verdad que es un verdadero l'ajo actualmente comer picadillo de chayote? Cuestan como un ojo de la cara, más o menos entre 45 y 50 centavos cada uno. Bueno, la ventaja la tenemos los que en la casa criamos gatos, pues como ahora este felino es materia prima en la elaboración de salchichón, con "matar el gato", como lo hacen los recién casados, confeccionamos picadillo con aderezo de felino. Lo único es que después de comerlo, andaremos haciendo miau.

LA "VERDAD VERDADERA" DE JUAN MALO

"Moderno" provocó la polémica en que he tenido necesidad de meterme. Se disgustó por una "serie de acrósticos bien hechos y mejor rimados" que se les hizo a Rubén Darío y a María Santísima. Esas composiciones no merecían considerarse como extraordinarias como algo del otro mundo. Sin embargo "Moderno" creyó que el autor las lanzaba como "pedradas a todo aquello que a él se le ocurría poesía moderna".

Suponer que con versos artificiosos se pueda maltratar la nueva poesía, es ir demasiado lejos en el campo de las suposiciones; es tener demasiada sensibilidad para los presentimientos.

El acróstico bien hecho es versificación difícil. De modo que, si la persona que intenta hacerlo no posee suficiente experiencia en el arte poético, tiene —como he dicho en otras ocasiones— que correr el riesgo de formar el zopilote de San Expedito por tratar de hacer la Paloma del Espíritu Santo. "Moderno" prometió confeccionarle uno a MAN SIMINO y ayer apareció con los infumables octosílabos que me dedicó. No pude mi opositor sacar la carreta del acróstico y ya todos lo vimos hasta la coronilla en su laberíntico atascadero.

Ahora si voy a darme bombo que vamos a aguantar los dos, cuando digo: La "verdad verdadera" en esta cuestión y en otras que yo no he iniciado controvertiéndolas, es que cuantas cosas he publicado gustan a casi todos los que las leen y eso no lo perdonan los que ni siquiera han podido mantener relaciones jurisdiccionales y celibitarias con las musas.

La "verdad verdadera" es que mis producciones no practican oficios automáticos ni padecen escrúfulas vanguardistas pero eso no es motivo para que los dientes del egoísmo las muerdan.

"La verdad verdadera" es que cuando los terratenientes del absurdo han intentado desalojarme de los fondos del Parnaso, yo he recurrido al Numen para que él muestre el protocolo donde mis propiedades literarias están inscritas desde hace más de setenta años.

La "verdad verdadera" es que he realizado una labor individual solitaria, consultándole únicamente a mi experiencia, sin hacer cálculos sobre los beneficios o las miserables ventajas que pueda depararme mi esfuerzo.

La "verdad verdadera" es que yo no he combatido a Darío ni a Lugones, como parece afirmarlo "Moderno". Mi libro ITABO lo comienzo con un poema de mil cien versos donde exalto como tal vez no lo ha hecho nadie, la labor gloriosa del gran maestro nicaragüense.

La "verdad verdadera" es que no he luchado contra el modernismo sino contra el "cerdotismo" literario, (léase en mi comentario del 11 pmo. pdo., el verso de Pablo de Rokha que dice: "Me revuelco en su belleza con esa gran audacia de los cerdos"), contra el rebuscamiento disparatado elevado a la categoría de belleza original, en fin, he combatido y seguiré combatiendo a los holgazanes, a los comodones que no han querido hilar la tela de las formas armoniosas para vestir decentemente la poesía.

Y por último, la "verdad verdadera" es que quien no puede levantar el arte como un niño encumbra su barrilete, dándole al mármol o al verso formas adecuadas, que se resignen o menos y demuestre su habilidad jugando fútbol o enamorando a las "minifaldas" que invitan a la poligamia y a otros excesos más divertidos y cada vez más acordes con nuestra supernumera ria natalidad.

Agosto de 1970

JUAN MALO



soy cordial

Mueren 30 caballos a causa de la encefalomiелitis

De acuerdo con un informe del Middle American Research United (MARU), laboratorio de sanidad animal que funciona en la Zona del Canal de Panamá, en nuestro país se ha presentado un peligroso brote de encefalomiелitis equina, según las muestras de sangre enviadas recientemente por el Ministerio de Salubridad Pública, treinta equinos han muerto en Cuajiniquil y Santa Elena, Puntarenas.

QUE ES LA ENCEFALOMIELITIS

Según informó el Dr. José Luis Solano, jefe del Departamento de Sanidad Animal del Ministerio de Salubridad Pública.

"La encefalomiелitis equina es causada por un virus del grupo A de los arbovirus con un tamaño de 40-47 milimicrones de simetría probablemente cónica, con envoltura de membrana, sensible al Eterolol y labil al Ph (calor) bajo con 92 capsómeros en forma de bastoncitos.

El nombre de este grupo proviene de la particularidad de que todos los componentes son naturalmente transmitidos al hombre, caballo, otros mamíferos y aves por vectores artrópodos, (mosquitos, tábanos, etc.), infectando sus glándulas salivares y otras partes del cuerpo.

Esta enfermedad es una zoonosis o sea una enfermedad

transmisible del animal al hombre por medio de un vector.

En forma natural el reservorio del virus son las aves, selváticas principalmente y también domésticas y de ellas es transmitida al hombre, al caballo y otros mamíferos por medio de las mordeduras o picaduras de mosquitos vectores.

El mamífero más frecuentemente afectado clínicamente es el caballo, asno o mula, en los cuales y de acuerdo al tipo de virus, tienen un índice de mortalidad alto o bajo.

TIPOS DE VIRUS

Asimismo señaló: "Existen varios tipos de virus de encefalomiелitis equina en América a saber: tipo este (EEE), tipo oeste (WEE) y tipo venezolano, de este último es el subtipo que se ha presentado en nuestro país".

INCUBACION

"El período de incubación es de 5 a 20 días y el índice de fatalidad fluctúa del 5 al 75%, siendo el más alto en el tipo "Este" de la encefalomiелitis equina", agregó.

SINTOMAS EN HUMANOS

Las personas de todas las edades son atacadas pero los casos más frecuentes se presentan en niños y personas de

edad avanzada. Asimismo señaló el Dr. Solano:

"Como otras encefalitis virales, los signos o síntomas de la infección encefalítica producidas por medio de artrópodos presentan una amplia gama, desde una infección subclínica, pasando por un ligero síndrome de dolor de cabeza no específico, fiebre, malestar hasta los casos fatales con una regular progresión desde dolor de cabeza, fiebre, rigidez del cuello al tórax o confusión mental, estorpeo, coma y muerte.

En los niños pueden presentarse las convulsiones con el estado agudo de la enfermedad. En un buen número de casos la recuperación es completa pero algunos individuos pueden quedar con secuelas de retardo mental, o evidencia de medianas lesiones neurológicas. La parálisis es poco común".

EN ANIMALES

"Hay en el estado inicial fiebre con elevación de 29 a 59 F. acompañado de un pulso rápido y duro, pérdida de apetito y presión.

El período febril es de alrededor de 5 días con la presentación simultánea de síntomas neurológicos debidos a lesiones en la médula espinal y cerebro causada por el virus.

Una manifestación incoordinación en la marcha es de los signos que se presentan primeramente a causa de alteración del sistema nervioso central. También son comunes la somnolencia y excitabilidad refleja. La pendulancia de la cabeza durante la somnolencia puede causar congestión de los tejidos suaves de la cabeza produciendo síntomas parecidos a la forma llamada "cabeza grande". La deglución se hace difícil y el cruce de las piernas es uno de los signos comunes. Hay miosis notoria y persistente.

Los animales pueden caminar en forma de círculo hasta que terminan postrándose. Siguiendo la postración, el animal puede periódicamente tratar de levantarse mientras que sus fuerzas se lo permitan, volviendo a caer con violencia.

La temperatura se mantiene normal después del estado inicial de la enfermedad, luego al aproximarse la muerte la temperatura se hace subnormal.

En el caballo, el índice de mortalidad, debido al tipo venezolano es alto. Las estadísticas señalan un índice de ... 83.9% (91.49% en burros, ... 78.52% en caballos y 59.6% en mulas).

PREVENCIÓN

También indicó el Dr. Solano que:

"Los medios preventivos más recomendables son el uso de la vacuna a virus inactivado. Una vez hecho el diagnóstico del tipo del virus productor o causante del brote o vacunaciones periódicas en las épocas anteriores a la presentación de casos.

En la actualidad se prepara una vacuna a virus vivo modificado, de comprobada eficacia dando un alto índice de protección. La misma la elabora el laboratorio de Fort Detrick del ejército norteamericano y su inmunidad se estima en diez años.

CAMPANA

Ante la presencia de esta delicada enfermedad, el Ministerio de Agricultura y Ganadería, en colaboración del Ministerio de Salubridad, inicia-

rán una intensa campaña de sanidad en la zona norte del país, especialmente en las provincias de Guanacaste y Puntarenas, donde se ha presentado con mayor intensidad la misma, en todo el país.

100 MIL VACUNAS

Informó también el Dr. Solano que han sido pedidos a Washington, por medio de la AID, un total de 100 mil vacunas para iniciar de inmediato esta importante campaña. Las mismas se espera lleguen a nuestro país en los próximos cinco días.

DECLARATORIA DE EMERGENCIA NACIONAL DECIDEN HOY

Hoy en horas de la tarde se reunirán el Lic. Jorge Rossi, Ministro de Agricultura, a.i., con el Dr. Solano, el Vice Ministro de Agricultura, Ing. Alvaro Rojas y los doctores Leonardo Maranghello, Director de Zoonosis del Ministerio de Salubridad y el Dr. Adolfo Arguedas del Departamento de Epidemiología, con el fin de estudiar la posibilidad de declarar la presencia de la encefalomiелitis equina como emergencia nacional.

Menor que se durmió en cajón de basura se despertó camino al crematorio

En horas de la medianoche de ayer, un menor de escasos 6 años de edad, estuvo a punto de ser llevado hasta el crematorio municipal, cuando accidentalmente fue echado en uno de los camiones recolectores de basura.

Según el informe que dió una unidad de Radiopatrullas éste menor de nombre C. Mena y de unos 6 años de edad, no tiene hogar ni donde pasar la noche, por lo que acostumbra a buscar algún rincón o puerta donde dormir. Otras veces tiene la costumbre de dormir en los cajones de basura, por lo general cuando se trata de desechos de telas que dejan en las tiendas.

Los empleados municipales al tirar un cajón de regular tamaño que se encontraban frente a una tienda en avenida central, calle central y segunda, no se percataron que adentro estaba C. Mena, bien dormido. No fue sino después de que el vehículo iba hacia el Paseo Colón que el menor se despertó y comenzó a dar gritos debido a la situación en que se encontraba. Fue recogido por los miembros de Radiopatrullas y llevado al Hogar Transitorio Infantil.

Con timo estafan a señora \$12.000

La señora María Francisca Picado Esquivel, ha solicitado la intervención de los miembros de la Dirección de Investigaciones Criminales, a fin de dar con los autores de una estafa de que fue objeto con el conocido timo del paquetezo.

Manifiesta la quejosa que en las cercanías del Hospital San Juan de Dios, fue abordada por una mujer desconocida quien le manifestó que andaba buscando a una persona en cargada de una institución de

beneficencia, ya que traía cierta cantidad de dinero procedente de Venezuela para entregarlo. Al contestar la víctima negativamente se presentó un sujeto quien se ofreció como secretario de la operación, no sin antes pedirle a la señora Picado una garantía de que era persona solvente. La perjudicada se dirigió hasta el banco donde cambió varios bonos del Banco Central mostrándoles a los supuestos benefactores la suma de 12.000 colones.

En una esquina del parque de La Merced le hicieron un cambio de manos muy rápido con los paquetes de dinero que portaban los tres, recibiendo la señora Picado nada más que rollos de papel periódico cortado del tamaño del dinero, dándose cuenta de la estafa cuando lo abrió.

Manifestó la perjudicada ante la DIC que la pareja le había ofrecido como comisión la suma de \$ 500.

Hurtan maletín con \$28.500

El señor Manuel Gómez Vega, fue objeto de un cuantioso robo por parte de un individuo de apellido Kooper, a quien en días pasados le dió posada en su casa en Copey de Dota, de donde le hurtó la suma de \$ 28.500. El perjudicado no se dio cuenta del robo hasta que vino a San José

para conversar con Kooper que estaba hospedado en una pensión de esta ciudad.

Al perjudicado se lo llevó el astuto ladrón por las cercanías del Incurables en Guadalupe, donde aparecieron dos compinches haciéndose pasar por autoridades, deteniendo a Kooper quien llevaba la valija

con el dinero que le ofreció entregar a su respectivo dueño, siempre y cuando fueran a un lugar por Guadalupe.

El perjudicado ha puesto el caso en conocimiento de la Dirección General de Investigaciones Criminales para lo que corresponda.



ALTO!
A LOS LADRONES!

A DOBLE VUELTA
EN NUESTROS LLAVES DE SEGURIDAD
EVITA ESAS MOLESTIAS.

DUERMA TRANQUILO
Con su llavín viejo y

\$ 75.00

le instalaremos uno nuevo que significa protección.

Cerrajería El Mercado
costado Oeste del Mercado Central
TELEFONO 21-88-27.

ña de
orte del
las pro
y P.n.
presen-
idad la
s.

Dr. So.
didas a
de la
mil va-
inmedia
ampaña,
lleguen
óximo

NAL

arde se
e Rossi,
ra, a. l.,
ice Mi-
ing. Al
res Leo
Dire. tor
erio de
olfo Ar
nto de
fin de
de de-
la en-
como

trando.
ros, el
siete de
y sin
a vícti-
ocer.

un te-
el hecho,
guel de

ntra en
el Juz-



*soy bouquet
soy gustosa*

Todo listo para primer Seminario Ganadero

Todo listo, para la inauguración, mañana a las ocho y treinta minutos de la mañana, del Primer Seminario Ganadero Nacional, organizado por la Federación de Cámaras de Ganaderos de Costa Rica.

El mismo tiene como propósito fundamental, el de agrupar o reunir a los ganaderos nacionales para discutir una serie de problemas que los afectan a ellos, y a la economía nacional, según lo expresó esta mañana, a LA PRENSA LIBRE don Oscar Padilla Sellen, Director del Seminario.

Muchos son los puntos interesantes a tratar, entre los que citamos, tal y como están en el programa, el desarrollo ganadero y planificación económica de Costa Rica; aspectos financieros. Dificultades para obtener crédito bancario, política crediticia en el aspecto ganadero, etcétera. Mercado de los productos ganaderos; competencia en los precios de la carne para la exportación, aspectos que afectan los precios en el mercado nacional. Legislación ganadera; proyectos para la creación de la Oficina de Ganadería, necesidad de plantear reformas a las leyes y reglamentos ganaderos. Organización institucional de la carne para exportación y el consumo interno; fijación de cuotas de exportación, programación y control de consumo interno. Factores que podrían influir para impulsar un mayor crecimiento de la ganadería nacional; problemas técnicos a solucionar, programas de adiestramiento.

Capacitación y adiestramiento ganadero: asistencia directa, asistencia indirecta, cursos de capacitación, formulación de manuales. Problemas específicos de ganadería de leche: participación de la Federación en las comisiones de estudio, intervención en la solución de los diversos problemas. Discusión de las conclusiones obtenidas en otros seminarios ganaderos: organización estructural de la Federación; asistencia permanente a las Cámaras, información estadística, control de la cuota de exportación; contacto directo con los asociados. Relaciones de la Federación con el sector público: Banco Central, Consejo Nacional de Producción, Bancos Comerciales, Ministerios, Oficina de Planificación, etcétera. Relaciones con organismos internacionales: CIACA, IICA, Asociaciones Ganaderas Internacionales, etcétera.

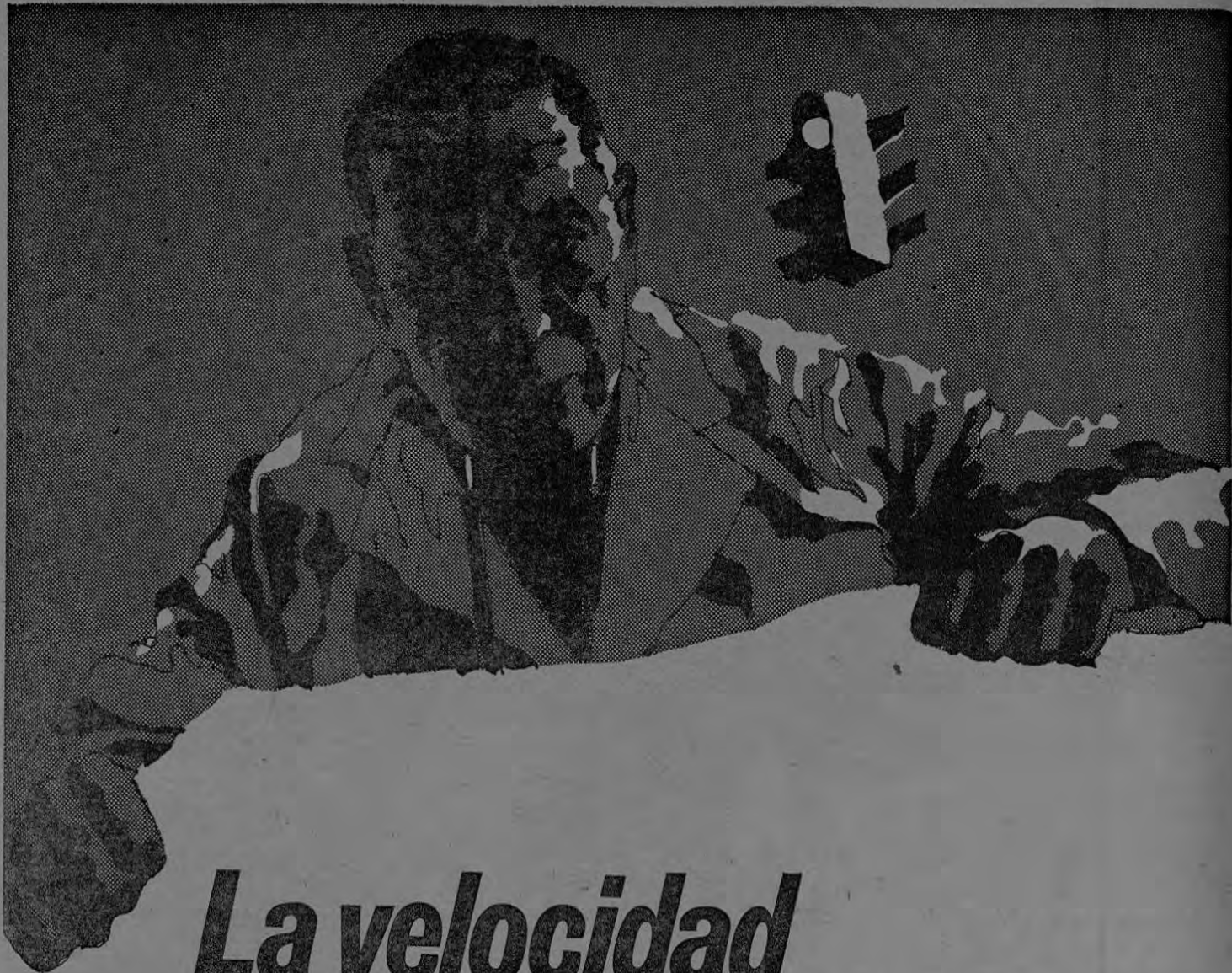
Tal y como lo indica el programa, el Seminario será de arduo trabajo y estamos preparados para ello, expresó el señor Padilla Sellen.

Ya han confirmado su asistencia la Oficina de Planificación; el Ministerio de Industria y Comercio; el Ministerio de Agricultura y Ganadería; el Centro para la Promoción de las Exportaciones y las Inversiones; Estadística y Censos; el Banco Central de Costa Rica; el Banco Crédito Agrícola de Cartago; el Banco de Costa Rica; Banco Nacional de Costa Rica; Banco Anglo Costarricense; ITCO; Consejo Nacional de Producción; FAO; AID; BID; IICA, Planta Empacadora de Carne de Costa Rica; Cartago Beef Marketing S. A.; Pecuaria Costarricense S. A.; Taylor y Asociados; Cooperativa de Productores de Leche R. L. Cooperativa Nacional de Montecillos; Cámara de Ganaderos de Guanacaste; Cámara de Ganaderos Independientes; Cámara Nacional de Ganaderos; Cámara de Ganaderos de San Carlos; Cámara de Ganaderos del Pacífico; Cámara de Ganaderos Unidos del Sur; Cámara de Ganaderos del Atlántico; Cámara de Ganaderos de Abangares; Cámara de Ganaderos

de Orotina; Cámara de Ganaderos de Altura; Cámara Nacional de Productores de Leche;

Cámara de Ganaderos de Puriscal y como participante especial el Dr. Alfonso Carro Z.

El Seminario, como ya se ha informado, se celebrará a partir de mañana y hasta el día 23 aquí, en San José de Costa Rica.



La velocidad lo lleva más rápido...

A LA MUERTE

**Conduzca a velocidades prudentes
Su responsabilidad evita la fatalidad**

**Conduzca a la defensiva
Instituto Nacional de Seguros.**
Desde 1924 brinda seguridad a la comunidad.





doy placer...

AL COMERCIO

El 5 de agosto de 1970 el señor Sigurd Koberg, en su carácter de Presidente de la Cámara de Comercio de Costa Rica, se presentó ante la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa, en compañía de los señores Renato Castro Beeche y Julio Ugarte, pronunciándose en contra del dictamen afirmativo de mayoría número 4027 rendido por la Comisión Permanente de Asuntos Económicos de la anterior Asamblea Legislativa, publicado en el Alcance Número 10 de la Gaceta Oficial No. 52 página 841, del día martes 3 de marzo de 1970, el cual, en lo fundamental, traslada el cobro del impuesto de ventas a nivel de fábricas y aduanas, siendo este método de recaudación el que ha venido propugnando y defendiendo nuestro sindicato. —UNION NACIONAL DE COMERCIANTES.

Entre muchas de las cosas que dijo, consideramos nuestro deber refutar las siguientes, por el respeto que nos merecen nuestros afiliados y el comercio en general.

1.—Tratando de restarle prestigio a la Unión Nacional de Comerciantes afirma "que la Cámara de Comercio de Costa Rica es una asociación totalmente apolítica, como deben serlo las asociaciones y en eso se diferencia de los sindicatos" agregando que la Cámara de Comercio ve los intereses del país, antes que los intereses gremiales. Con ello trata de darle un carácter político a nuestro sindicato y pone en tela de duda nuestro patriotismo y buena fe al dar a entender que, la Unión Nacional de Comerciantes, antepone, los intereses del gremio a los supremos intereses del país.

Debemos primero aclarar que nuestro sindicato no se siente avergonzado por defender los intereses de su gremio —en este caso el de los comerciantes— ya que esa es la razón de su fundación y de su existencia, puesto que la Cámara de Comercio no lo ha hecho desde hace mucho tiempo. Sin embargo, en muchas de las exposiciones que publicamos en defensa del traslado del cobro del Impuesto sobre las Ventas a nivel de Fábricas y Aduanas, ha quedado claramente definido que la actitud de nuestro sindicato ha sido verdaderamente patriótica, absolutamente apolítica, puesto que sus razonamientos merecieron el dictamen afirmativo —unánime— de la anterior Comisión Permanente de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa, en la cual había señores diputados de todas las fracciones políticas del país. Hemos podido comprobar por medio de cuadros que no han podido ser rebatidos ni por la Cámara de Comercio de Costa Rica, ni por el Banco Central de Costa Rica, ni por el Ministerio de Hacienda, que SIN TOMAR EN CUENTA LA EVASION EXISTENTE NI OTROS FACTORES, el fisco recibirá un mayor ingreso recaudando el Impuesto de Ventas a nivel de fábricas y aduanas. No dudamos que cuando la Cámara de Comercio, durante la administración Trejos Fernández, creó y propugnó la actual Ley de Impuesto sobre las Ventas, que obró de acuerdo con los altos intereses del país. Asimismo, debe reconocerse que el actual Ministro de Hacienda, Lic. don Oscar Barahona Streber, ha manifestado muchas veces que esta ley es un adefesio. Entonces si el señor Koberg se vanagloria de ser tan patriota y tan anuente a pensar, únicamente, en los mejores intereses del país, antes de tildarnos como un movimiento de carácter político y de defender intereses gremiales, porque no trata de desvirtuar nuestro cuadro y de comprobar que lo que pretendemos no va a redundar en mayor ingresos para el fisco. Al contrario, conocedor el señor Koberg de que actualmente apenas el 2% de lo que se recauda por concepto del Impuesto sobre las Ventas corresponde a los artículos gravados con el 10% y el 25%, y que la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios pretende trasladar este cobro a nivel de fábrica y aduana, dándole un carácter de impuesto de consumo, acude de inmediato ante esa comisión, ruega que dejen el cobro de estas tasas tal como están ahora y se pronuncia en contra de nuestras pretensiones. No consideramos esta actitud muy patriótica que digamos, ya que posiblemente esta Comisión desea convertir las tasas del 10% y el 25%, en un impuesto de consumo para obtener una mejor recaudación, lo cual viene a confirmar que nuestra pretensión de trasladar el cobro del Impuesto a nivel de Fábricas y Aduanas es la más conveniente y está bien fundamentada.

2.—El señor Koberg destacando de que la decisión de la Cámara de Comercio de Costa Rica de pronunciarse en contra del traslado del impuesto de ventas a nivel de

fábricas y aduanas se basó en un censo que hizo la Cámara entre sus asociados, afirma que tuvieron un 20% de respuestas, de las cuales el 77% se manifestaron a favor de que el Impuesto de Ventas se mantuviera como está actualmente (sin explicar si están de acuerdo con las reformas pretendidas), el 19% se manifestaron a favor del traslado y un 4% no opinaron. Nos vamos a permitir traducir esto a números, es del conocimiento general que la Cámara de Comercio tiene aproximadamente 440 asociados, esto quiere decir que la encuesta fue contestada por 88 asociados (el 20%), de los cuales alrededor de 67 (el 77%) contestaron que se quede el Impuesto tal como está; 16 asociados (el 19%) se mostraron a favor del traslado y unos 5 de ellos (el 4%) no se pronunciaron. Señores Comerciantes, les rogamos manifestar si puede este censo considerarse como una fiel expresión del Comercio de Costa Rica? En cambio la Unión Nacional de Comerciantes ha enviado a la Asamblea Legislativa más de 4.000 firmas de comerciantes e inclusive de industriales, pronunciándose a favor del traslado, además de telegramas de apoyo en ese sentido de otras asociaciones, organizaciones y sindicatos que reúnen a miles de comerciantes y ciudadanos.

Es de preguntarse cuál es la opinión de los 352 (el 80%) de los asociados que no contestaron la encuesta? ¿Cabrán aquí el dicho de que "el que calla otorga"? Y si a esto agregamos que los mismos estatutos de la Cámara de Comercio establecen que además de comerciantes, comisionistas, agentes, representantes, industriales, fabricantes, manufactureros, sociedades comerciales, empresas o empresarios, de transporte, la Cámara puede asociar a las personas físicas que, por razones de su posición social, profesional o intelectual pueden prestarle valiosos servicios, lo que no le da un carácter verdaderamente representativo del comercio y, por ende, conviene preguntar: ¿De los 67 asociados que se manifestaron en contra del traslado, cuántos son comerciantes genuinos?

Por lo tanto, el tan alardeado censo de don Sigurd resulta inconsistente y muy lejos de representar la fiel expresión de los comerciantes del país y mucho menos puede considerarse como expresión de opinión pública. Y es un triste contraste con las 4000 firmas que nuestro sindicato envió, junto con los pronunciamientos a favor del traslado emitidas por otras asociaciones, organizaciones y sindicatos respaldadas por miles de asociados.

3.—El señor Koberg afirma que de trasladarse el Impuesto de Ventas a nivel de Fábricas y Aduanas el número de responsables se elevarían a 5.000 o quizás a 7.000. Al hacer esta afirmación no podemos creer que es mal intencionada, ni tampoco podemos imaginarnos que es por ignorancia, por cuanto el señor Koberg por su investidura de Presidente de la Cámara de Comercio de Costa Rica, conoce el dictamen Afirmativo de Mayoría Número 4027 de la anterior Comisión Permanente de Asuntos Económicos y sólo por la confusión que debe haberle creado la lectura de tantos proyectos o al menos que le esté fallando la memoria es que pueda afirmar semejante desacierto. De ahí que nos permitimos recordarle que el artículo 11 de dicho dictamen establece que "Quedan obligados a recaudar el impuesto todas las aduanas del país, y A INSCRIBIRSE COMO RESPONSABLES las personas físicas o jurídicas establecidas en el país DEDICADAS A LA FABRICACION DE MERCANCIAS AFECTAS AL IMPUESTO". Además, el reglamento actual establece otras limitaciones para ser recaudador o responsable que tienen relación con el volumen anual de ventas la eficacia del sistema de contabilidad establecido, etc., lo que bien sabe el señor Koberg que no dejaría de contemplar el reglamento nuevo que motivaría el traslado.

Al entrar en vigor el Impuesto sobre las ventas en 1963 habían 3800 inscritos como responsables; hoy día han quedado reducidos a 1900 responsables. Con el traslado los responsables serían unos 400, ya que se limitaría a fabricantes dedicados a la manufactura de mercancías afectas al impuesto y que están dentro del volumen anual de ventas indicados por el reglamento y tienen sistemas de contabilidad aceptables, etc. Tan es cierto lo que afirmamos, que quisiéramos que los señores de la Tributación Directa digan, públicamente, cuántos responsables quedarían de los 1900 actuales, de trasladarse el cobro del Impuesto a nivel de fábricas y aduanas, y determinándose la condición de responsables de acuerdo con el reglamento vigente.

4.—En lo único que estamos de acuerdo

con el señor Koberg es cuando afirma "Si se aumenta el número de responsables, la posibilidad de que haya evasión es mayor". El señor Ministro de Hacienda, Licdo. don Oscar Barahona Streber ha manifestado que este año la recaudación del Impuesto sobre las Ventas sobrepasará los ₡ 130 millones, atribuyendo esto al incremento normal que anualmente se obtienen en las importaciones, que aumenta las ventas en el comercio, además del incremento de las ventas en las fábricas y **SOBRE TODO a la GRAN DISMINUCION EN EL NUMERO DE RESPONSABLES.** Precisamente el dictamen afirmativo de Mayoría número 4027, de la Comisión Permanente de Asuntos Económicos de la pasada Asamblea Legislativa, que nuestro sindicato apoya, está inspirado en este mismo pensamiento sustentado por el señor Ministro de Hacienda, cual es el de reducir el número de responsables y además cerrarle el paso a una de las fuentes DE EVASION MAS CONSIDERABLES (palabras del señor ministro) como es "las mercancías o bienes que conforme a normas contables constituyen activos fijos depreciables producidos o adquiridos por los recaudadores, etc." lo cual está contemplado en el Artículo 4-inciso d) del proyecto de Reforma a la Ley de Impuesto sobre las Ventas que mereció el Dictamen Afirmativo en referencia.

5.—El señor Koberg manifiesta que "los señores proponentes del cambio son nuestros amigos, etc." (refiriéndose a los señores Directores de nuestro Sindicato). Sin embargo nos señala como un movimiento político; da a entender que únicamente defendemos los intereses de nuestro gremio y trata de crear la impresión de que nos oponemos al sistema de cobro actual para evitar el control cruzado, lanzando sutilmente en el ambiente que, sin este control, el comerciante podría alterar sus declaraciones de Impuesto sobre la Renta, vaya amistad. Una actitud verdaderamente patriótica y a la vez amistosa habría sido la de propugnar el diálogo que tantas veces sugerimos a fin de demostrar las ventajas que para el Fisco significa el traslado. Haberse abocado a analizar el cuadro que nosotros elaboramos, demostrando el aumento de recaudación para el Fisco con el traslado que pretendemos, cuadro éste que últimamente expusimos en carta que enviamos a la Asamblea Legislativa, fechada 27 de julio de 1970. Afirma que la Cámara de Comercio de Costa Rica actúa conforme a los mejores intereses del país y no dudamos que esa fue su intención cuando ellos colaboraron en la elaboración del Impuesto sobre las Ventas.

Por eso nos extraña que, sin haberse abocado a un estudio serio de las ventajas que para el Fisco representa el traslado del cobro del Impuesto a nivel de fábricas y aduanas, lo cual estaría de acuerdo con ese sentimiento patriótico y altruista, deciden atacar este cambio, a última hora y sin argumentos convincentes. Qué otra cosa puede pensarse, cuando dicen estar de acuerdo en la disminución de Responsables, lo que implica que los que pierden esta condición pasan a pagar el Impuesto de Ventas a nivel de fábricas y aduanas y, por otro lado, combaten el Dictamen Afirmativo que propicia una gran disminución en los Responsables.

6.—Finalmente, la Cámara de Comercio de Costa Rica, después de combatir el cobro del Impuesto sobre las Ventas a nivel de fábricas y aduanas, formula ante el Presidente de la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios, Ingeniero don Rafael París S., una serie de peticiones entre las cuales figura la de sustituir el párrafo último del artículo 10 para que permita que los Responsables inscritos puedan desinscribirse si consideran que su condición de recaudadores perjudica sus intereses, dándole así un carácter optativo a la ley. Quién comprende al señor Koberg y a los señores Directores de la Cámara de Comercio que están en contra del traslado. Esperan el último momento para pronunciarse en desacuerdo con el cambio y, poco después, piden a la Comisión la libre determinación para los Responsables de desinscribirse como tales. Habrán comprendido que su censo no es genuinamente representativo del sentir del comercio en general? Con esta petición, finalmente, nos vienen a dar la razón. Muchas gracias, señores Directores de la Cámara de Comercio de Costa Rica, y en especial, a Ud. Don Sigurd, que según entendemos fue el proponente de esta moción que fue aceptada por la Junta Directiva. Le prometemos decidido apoyo en esta gestión.

UNION NACIONAL DE COMERCIANTES



refrescante...

Devolución de ₡ 31 millones piden los empleados del Banco Nacional

La devolución del Fondo de Pensiones para el cual han venido cotizando desde 1936 y que así y en estos momentos a 31 millones de colones pedirán hoy empleados del Banco Nacional en entrevista que a las cuatro de la tarde celebrarán con los miembros de la Junta Directiva.

Los empleados del Banco Nacional, frente a la posibilidad de que aquella cuantiosa suma pase a ingresar los fondos de la Caja Costarricense de Seguro Social por la promulgación de una Ley Unificada

de Pensiones, y tomando en cuenta lo exiguo de las pensiones que otorga el Seguro Social, consideran tener derecho a que se les haga devolución de lo que han acumulado para su fondo de pensiones.

Alegan los empleados del Banco Nacional que los otros Bancos del Sistema Nacional han devuelto ya a sus empleados el fondo de pensiones mediante préstamos a largo plazo y con un interés sumamente bajo y que consiguientemente no hay razón para que se les discrimine.

Sección Médica del Ministerio de Seguridad presta servicio social en diferentes partes del país

El señor Manuel Antonio Quirós, Oficial Mayor del Ministerio de Seguridad Pública, manifestó esta mañana a LA PRENSA LIBRE, que en esta semana partirá hacia Cartageña de Guanacaste, el personal de la Sección Médica de ese Ministerio, quienes con la colaboración de médicos voluntarios realizarán labores de servicio social en esa localidad.

Esta visita del plantel médico del Ministerio de Seguri-

dad Pública a Guanacaste, se parte del programa trazado a fin de que se lleve medicina preventiva a lugares sumamente alejados de las cabeceras de provincia. Estas visitas se iniciaron después del 8 de mayo de este año y son ya varias las localidades que se han visto favorecidas con el empeño puesto por los elementos de la Sección Médica de Seguridad Pública.

Este plan de Servicio Social nació de una viva inquie-

tud del Presidente de la República, que ha sido puesta en marcha por el señor Ministro de Seguridad don Fernando Valverde en coordinación con el Oficial Mayor señor Quirós y el doctor Coronel Federico Faerron Valdés.

El Ministerio de Seguridad Pública provee a los miembros de la Sección Médica de ese Ministerio de todos los implementos necesarios, así como pone a disposición los vehículos y las medicinas que sean necesarias llevar a los pueblos que visitan.

Sobre el particular concluyó diciendo el señor Manuel Antonio Quirós, que se continuarán las visitas a diferentes localidades, especialmente aquellas que por una u otra razón están privadas de los respectivos servicios médicos, a fin de contribuir en los planes del Gobierno y del Presidente de la República, en la lucha contra la miseria extrema y las enfermedades que provocan la muerte infantil.

Debe consultarse a los municipios

El diputado de oposición Lic. Guillermo Jiménez Ramírez se refirió esta mañana a la aprobación del proyecto para posponer la entrada en vigencia del Código Municipal hasta el próximo 19 de enero, cuando estaba señalado para entrar en vigor el próximo 3 de setiembre.

Dijo el legislador que estaba muy claro que la Asamblea Legislativa debió consultar a las municipalidades del país —tal y como lo señala el artículo 190 de la Constitución Política— su opinión con relación al proyecto aprobado, pero no se hizo a pesar de que algunos diputados insistieron en ello en el planerio.

Añadió Jiménez Ramírez lo siguiente:

—“Liberación muchas veces pasa por encima de la Constitución Política para lograr sus tesis de partido”.

En la Asamblea Legislativa —dijeron otras fuentes— se ha estado hablando sobre el malestar de varias municipalidades por haberse aprobado posponer la entrada en vigor del Código Municipal por cuatro meses más. Se ha comentado que la Municipalidad de San José buscará la manera de evitarlo, aunque sea acusando inconstitucionalidad del proyecto aprobado por no haberse consultado a los municipios del país.

PROFESORES DE CIENCIAS SE REUNEN EL SABADO

Estuvieron en “LA PRENSA LIBRE” los profesores Hugo Mora Poltronieri y Eduardo Avalos Chinchilla, del “Sindicato de Profesores de Ciencias” para invitar a todos los colegas de ese campo a la próxima reunión anual, el próximo sábado 22. En la sesión anunciada, a la cual podrán asistir tanto los afiliados como los no afiliados, se tratarán asuntos de mucha importancia con relación a la buena enseñanza, se discutirán los actuales programas y se repartirán algunos materiales como el folleto “Temas de Salud”, útil en ciertas unidades del Primer Ciclo. Asimismo, se

analizará la conveniencia de organizar un ciclo de conferencias a cargo de profesionales competentes en que se enfoquen temas básicos para el profesor de Ciencias como la evaluación, nuevos métodos de enseñanza, experiencias docentes en otros países, la problemática de las drogas, etc.

Se hará una única sesión el sábado 22, a las 8 de la mañana en el Colegio Superior de Señoritas. El Ministerio de Educación ha concedido permiso a todos los profesores que deseen asistir y se espera una gran asistencia, dando el entusiasmo reinante.

VEAN
PAGINA Nº 49
LA GANGA
DE HOY.

PRIMER SEMINARIO GANADERO NACIONAL

La Federación de Cámaras de Ganaderos de Costa Rica

recuerda a todos los participantes, invitados especiales, observadores, ganaderos y público en general interesado que el

PRIMER SEMINARIO GANADERO NACIONAL

se inaugurará mañana viernes a las 8 a.m. en punto en el Hotel Irazú (Autopista El Coco).

Rogamos a todos puntual asistencia. A las personas que necesiten alguna información sobre el importante evento, les rogamos comunicarse con la Dirección del Seminario por medio del teléfono 21-92-68.

San José, 20 de agosto de 1970.

RE
sta
a Repu
ta en
ministro
rnando
ón con
Quirós
ederico
guridad
embros
e ese
imple
omo po
vehicu-
e sean
uebles
conclu-
Manuel
conti-
erentes
te a-
otra ra
os res
cos, a
pla-
Presi-
en la
extre
que
ntil.

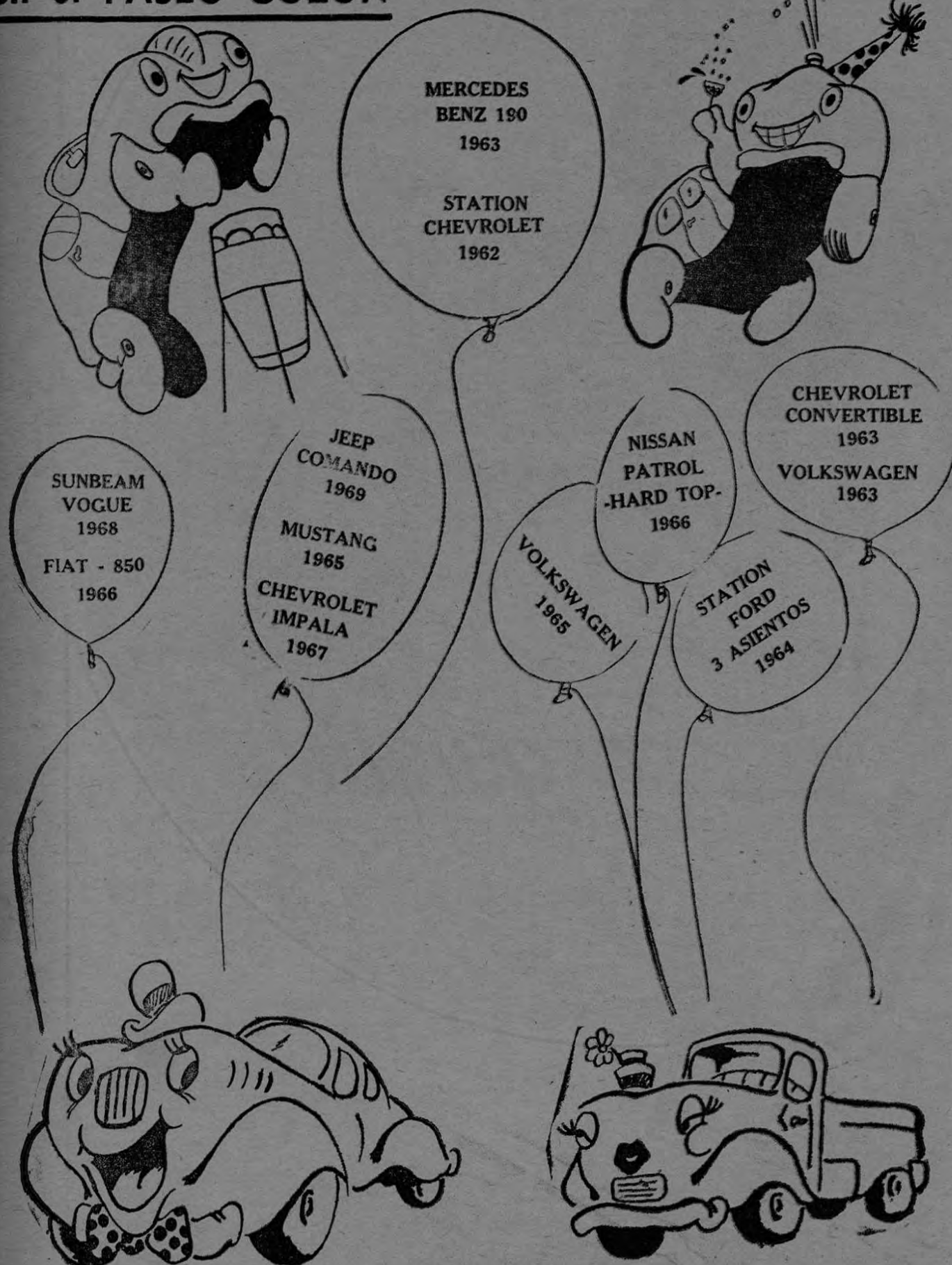


exquisita...

GRAN FESTIVAL de CARROS USADOS!

EN EL NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS

de **PURDY MOTOR S.A.**
en el PASEO COLON



Visítenos en **Purdy Motor S.A.**

AHORA EN EL PASEO COLON.

CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS

Notas de Aserri

QUISIERON DESPRESTIGIAR
NUESTRO CANTON Y
ALGUNAS DISINGUIDAS
PERSONAS:

A la opinión pública y muy en especial a la ciudadanía aserriense: En días pasados en este mismo periódico salió una nota publicada en la que por los hechos denunciados, perjudican tanto a distinguidas personas que se encontraban dentro del salón de baile La Guaria, como en forma especial al señor Miguel Sánchez, propietario del mencionado negocio.

Debemos manifestar, q' tanto el señor Sánchez, como los que se encontraban en ese salón, son personas que gozan de especial simpatía y confianza de todos los habitantes de Aserri, poseedores de mucha cultura. Asimismo, y en lo que se refiere a este cantón, el prestigio de que goza es sumamente halagador.

Resulta que altas autoridades de Aserri están llevando a cabo una investigación, con el fin de que se establezcan responsabilidades y se castigue con todo el rigor de la ley a esas personas que abusando de su condición de autoridad, según se dijo, han querido manchar el prestigio de estimables ciudadanos y del cantón en general, agregándose que esas mismas personas cometieron otros abusos en dicho establecimiento, usando un truco ya muy "chotizado".

QUEJAS PARA LA FUERZA Y LUZ:

Siguen los vecinos aserrienses muy molestos con la Cia. Nacional de Fuerza y Luz. Ya son muchas las quejas ante esa empresa, por la anomalía en muchas lámparas que se mantienen sin prestar el servicio en la ciudad. Se dijo que han hecho caso omiso al asunto por lo que hay protesta colectiva por la poca seriedad, especialmente, para el alumbrado del barrio Santa Cecilia en donde desde diciembre muchas lámparas siguen apagadas.

FESTEJOS MUY LUCIDOS:

Muy lucidos estuvieron los Festejos Cívicos y Religiosos que se llevaron a cabo en Aserri. Mucho éxito con la elección de la Reina de los Festejos, en lo económico y en cuanto al acercamiento de todos los vecinos.

Mucho dinamismo pusieron los del Comité Cívico para que este año tuviéramos alegres festejos. Por ser personas de enorme empeño para la superación, se les insta a seguir adelante para la conquista de otras mejoras en todos los sectores.

PROBLEMAS:

Sabemos que hay interés en darse a publicidad los problemas que aquejan a otros lugares, asimismo, divulgación de mejoras de Aserri, de allí que agradecemos se pongan en contacto con este correspondiente para publicarlas en LA PRENSA LIBRE.

EDGAR FONSECA C.
Corresponsal

*usted puede tomarme
en cualquier momento!*



Con máquinas construidas en 1906 trabaja la Imprenta Nacional

Por Victor Hugo Vargas Araya.

La Imprenta Nacional, la misma que edita La Gaceta, Diario Oficial; el Boletín Judicial, y otras publicaciones del Gobierno, está atravesando actualmente por un período de verdadera crisis. Funciona desde hace 34 años, en lo que fuera una caballeriza, en los tiempos de don Ricardo Jiménez; tiene poca maquinaria y la mayoría de ésta data desde 1906. Al menos esta fue la fecha en que la maquinaria empezó a trabajar con la imprenta, no sabiéndose si fue construida en ese mismo año o no.

Desde 1948, el Gobierno Central no compra maquinaria para la imprenta. Con motivo de las elecciones del 66 el Tribunal Supremo de Elecciones donó dos máquinas y ahora para el 70, donó una. Pero eso no es todo. Hace falta más maquinaria. La imprenta trabaja de siete de la mañana a diez de la noche, todos los días excepto domingos y días feriados.

Cuando las elecciones del 70 hubo que hacer 15.000.000 de tiraje para la confección de papeletas, debido a que las máquinas con que se cuenta fueron construidas para trabajar con un mismo color y como había partidos con muchos colores, pues la situación se complicó. Quince millones de

tirajes; así como suena.

La Gaceta, así se escribía entonces, fue publicada por primera vez un siete de diciembre de 1844. El Boletín Judicial, otra de las publicaciones actuales, un cinco de enero de 1904. La Imprenta Nacional está en la obligación de publicar además todo lo que es papelería del Gobierno, y tiene que publicar al menos, por ley, dos libros de autores nacionales y hace poco se publicó un libro llamado "La Mujer Costarricense a Través de Cuatro Siglos". Tal y como su nombre indica, el libro salió un tanto "gordote" y esto aumentó aún más el trabajo de la imprenta. Doña Clarita de Trejos Fernández, esposa del Expresidente Trejos Fernández, publicó hace poco una revista sobre Desarrollo Comunal. Estos son solamente ejemplos de las publicaciones de la Imprenta, que son constantes y no se limita simplemente a publicar los dos libros por año de los que habla la ley.

Hay en la Imprenta Nacional 110 trabajadores, 20 de ellos administrativos. Se gastan en la actualidad 8.000 resmas de papel por año y se calcula que para el 71 las resmas necesarias subirán a 12.000. Los sueldos pagados en un año llegan a más del millón de colones, a pesar de que no son tan buenos como sería de esperarse.

Don Abel Castillo Solano es



¿Y éste? Este es el Director de la Imprenta Nacional, don Abel Castillo Solano. Trabaja desde hace muchos años



Y por último Rita! Rita Madrigal Gómez tiene 44 años de trabajar con la Imprenta Nacional.



El Subdirector don Rodrigo Salas Campos, desempeña este puesto desde diciembre de 1969. Foto Córdoba).

el Director desde hace tres años, y desde diciembre don Rodrigo Salas Campos es el Subdirector. Nos dicen que ya la Imprenta no fabrica membrones de whisky para evitar problemas pero sí los de los cigarrillos.

Muchos valores hay en la Imprenta, y sin embargo no hay un guardia siquiera para vigilarlos. Un solo lavatorio, bastante viejo, es el que presta servicio para los ciento diez empleados. En servicios sanitarios si andamos más o menos, dice don Rodrigo.

El actual edificio es incómodo. Ya no hay espacio. Hace falta estantería. Faltan medios para trabajar. El taller es de dos plantas pero lo más indicado sería que fuese de una, manifiesta el Subdirector.

¿Y empleados viejos? Si hay varios, pero la que más años tiene de trabajar aquí es Rita Madrigal Gómez. Rita comenzó a trabajar a los 19 años. Todavía no se ha pensionado porque no ha cumplido los 65 años. Todavía se mantiene robusta, expresa don Abel, el Director. Dice Rita que fue una tía suya "la que la colocó en la imprenta". Ella trabajó aquí por 30 años, y como yo no tenía nada que hacer, pues me vine para acá y

aquí estoy después de 44 años de labores. Todos los días la misma cosa. Ya el trabajo me lo sé de memoria.

Don Luis Madrigal Hernández, es otro de los "viejos". Trabaja desde 1937 como prensista y como prensista está todavía. Mi antecesor, dice el actual director, se pensionó luego de 45 años de trabajar aquí. El es llama don Manuel Montero, expresa.

¿Y cuándo se inauguró la Imprenta? No tenemos la fecha contestan Director y Subdirector. Y algo curioso, "Casa e herrero cuchillo e palo". Nunca se ha hecho una revista alusiva a la imprenta, dice don Abel.

Don Abel enfatiza que hay que hacerle una renovación completa a la Imprenta. Hay algunas máquinas que el día que se traten de trasladar se quiebran de viejas que son, dice don Rodrigo.

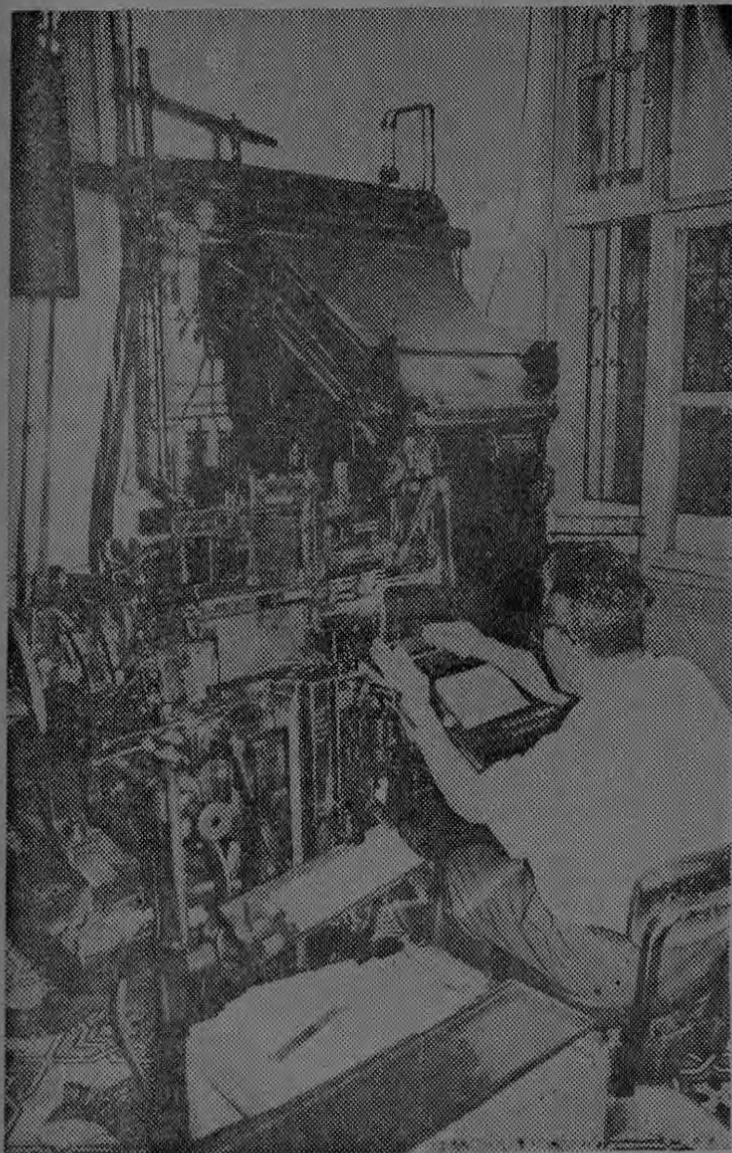
La Gaceta; esa que todos ustedes conocen, vale ₡0.25. Semestralmente tiene un valor de ₡60.00.

Don Abel de muy buen humor manifestó: "Aquí, no hace mucho, pensionamos a un señor que llegó de pantalón corto". O sea que el que llega a trabajar no se va si no es pensionado.

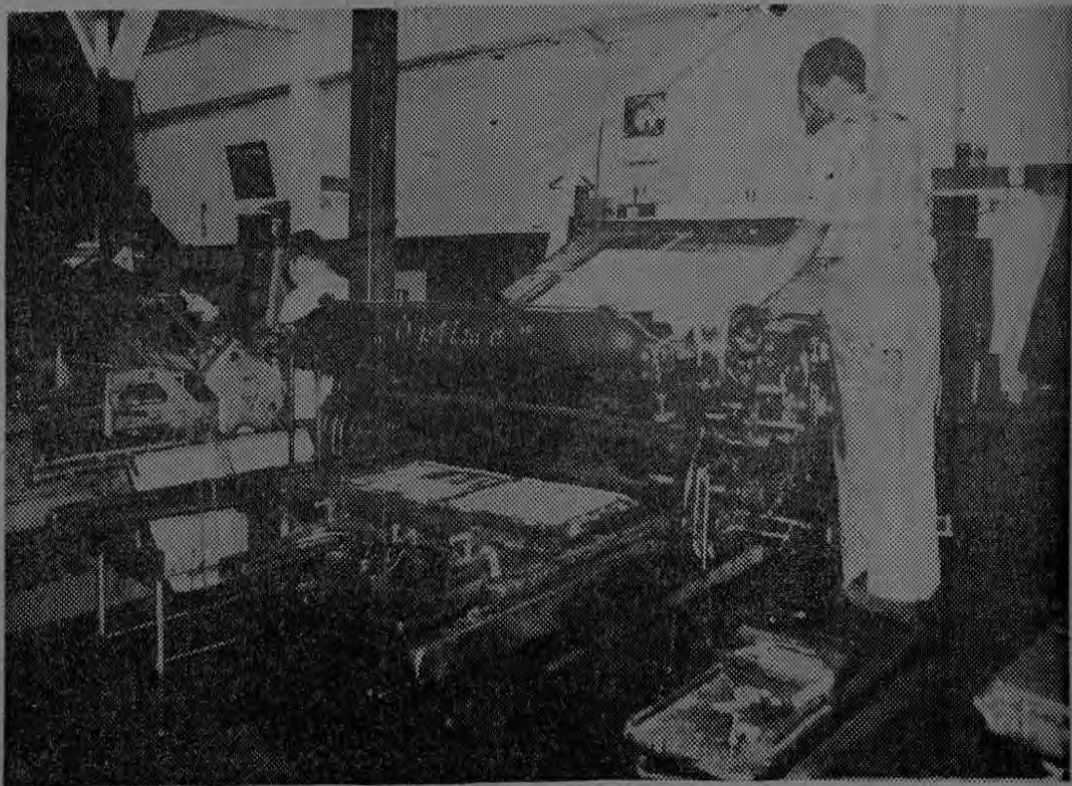
¿Y la maquinaria? Luego de conversar con don Rodrigo y don Abel fue con Córdoba, el fotógrafo, a visitar la maquinaria. Aquello parece un museo. Las máquinas son muy buenas, pero algunas fueron construidas hace muchos años. Una de marca Optima" fabricada en Italia por ahí de 1906 es la más viejita... y todavía le tira parejo. Un operario tiene que acomodarle el papel a mano y así, muy lentamente, va tirando lo que uno quiera.

Y después... a los linotipos. Hay uno que tiene 59 años de labor continua. Al menos, nos expresa el Director, hacen falta cinco más." Hay un montón de cuartillas acumuladas porque los siete linotipos no dan abasto" Y así es toda la maquinaria, a excepción de la donada por el Tribunal Supremo de Elecciones.

Con mucha razón el Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, dijo en una visita que realizara a la Imprenta Nacional que "cuando tengan que cambiarse de lugar, toda esta maquinaria, o por lo menos la mayoría, va para el Museo Nacional



Y este linotipo, trabaja, al igual que "optima", todo el día y parte de la noche, desde hace 59 años. Es una de las máquinas que sin duda "van para el museo" dentro de poco tiempo. (Foto Córdoba).



"Optima", es la marca de esta máquina fabricada en Italia en 1906. Es la más viejita que tiene la Imprenta Nacional, trabaja todo el

día y parte de la noche... y todavía le tira parejo. (Foto Córdoba).

Para arranque instantáneo
BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

lo estoy esperando...

sírvase de mí



Asuntos fronterizos y hasta de drogas discutirán Nixon y Gustavo Díaz Ordaz

WASHINGTON, 20 (AP). — El presidente Richard Nixon viaja hoy a Puerto Vallarta donde se reunirá con el presidente mexicano Gustavo Díaz Ordaz para discutir problemas fronterizos.

Alto asores y sus esposas planean hacer con el presidente Nixon y su esposa el viaje de cuatro horas y media.

El viaje ha sido descrito por la Casa Blanca como una visita de trabajo que incluirá discusiones sobre política exterior, hasta narcóticos.

Los dos presidentes se agasajarán uno a otro en almuerzos formales hoy y mañana. Las conversaciones privadas están señaladas para esta tarde en el Salón de Conferencias del Hotel Delfin.

Algunas fuentes de la administración indicaron que luego podrían anunciar acuerdos sobre la frontera del ondulante río Grande que divide a los dos países y el problema de la salinización de las aguas del río Colorado, usadas por ambos vecinos.

Otro tema principal señalado por el Secretario Presidencial, Ronald L. Ziegler, es la llamada operación cooperación, un esfuerzo por detener el flujo de marihuana, heroína y otros narcóticos desde México hacia los Estados Unidos.

El Secretario de Estado William P. Rogers, el Procurador General John N. Mitchell, el asesor sobre política exterior, Dr. Henry A. Kissinger y otros altos asistentes de la Casa Blanca acompañarán al presidente.

Esta es la segunda reunión de Nixon con el presidente Díaz Ordaz. Ambos se reunieron en septiembre último para dedicar la presa Amistad, cerca de Del Río, Texas. Esta

vez, Díaz Ordaz concurre sus asuntos presidenciales para entregarle las riendas del gobierno el 19 de septiembre al presidente electo Luis Echeverría Álvarez.

Los Nixon, que pasaron su luna de miel en México hace 30 años, pernoctarán en una residencia privada, la Quinta Laura, que la Casa Blanca dijo es propiedad de una empresa mexicana.

El presidente Nixon dijo que deseaba regresar a México este año para celebrar su aniversario de bodas.

Aún cuando hay un número de horas libres en su programa, el personal de la Casa Blanca insistió en que no se planea efectuar celebración especial. No se revelaron los planes para el presidente o la señora Nixon luego que terminen las reuniones presidenciales esta tarde y el almuerzo que ofrecerán los Nixon al presidente Díaz Ordaz el viernes a las 14.00. La comitiva parte de regreso el viernes.

SEGUNDO ENCUENTRO SOBRE PROBLEMAS PESQUEROS

WASHINGTON, 20 (AP). — El Departamento de Estado anunció hoy que Chile, Ecuador, Perú y los Estados Unidos han acordado comenzar el próximo 10 de septiembre un segundo encuentro de conversaciones acerca de problemas pesqueros.

El Departamento anunció la declaración que uno de los propósitos de las conversaciones sería resolver problemas pesqueros de orden práctico "sin alterar o discutir las posiciones legales de las partes".

Esto fue interpretado como que Estados Unidos no se pondrá a la pretensión de las naciones sudamericanas por la cual cada una de ellas reclama las aguas territoriales hasta 320 kilómetros de sus respectivas costas.

Aliados del pacto de Varsovia se reúnen

MOSCU, 20 (AP). — Los dirigentes de los partidos comunistas de los seis aliados del pacto de Varsovia de la Unión Soviética llegaron a Moscú para una conferencia, según informó TASS anoche.

La agencia noticiosa oficial soviética TASS no dijo cuando llegaron los dirigentes pero se cree que la mayoría llegó ayer.

La agencia noticiosa rumana Agerpres informó que el jefe del partido rumano Nicolae Ceausescu salió ayer temprano de Bucarest rumbo a la capital soviética.

Dijo que Walter Ulbricht, primer Secretario del Partido Comunista de Alemania Oriental; Gustav Husak, primer Secretario del Partido Comunista Checoslovaco; János Kadar, Primer Secretario del Partido Húngaro; Wladyslaw Gomulka, Primer Secretario del Partido Comunista Polaco; Todor Zhivkov, Primer Secretario del Partido Comunista Búlgaro; y Ceausescu se habían congregado en Moscú para una "reunión previamente convenida".

Confirmarán libertad condicional de Moore

BOGOTÁ, 20 (AP). — El acreditado periódico "El Tiempo" informó hoy que la Corte Suprema de Bogotá confirmará la libertad condicional del astro del fútbol británico Bobby Moore, que está acusado de hurto.

"El Tiempo" informó que el Tribunal confirmará la decisión que adoptó el Juez de instrucción 48 horas antes de que comenzara en junio pasado el Campeonato Mundial de Fútbol en México.

Moore había sido acusado por el propietario de la joyería "Fuego Verde", de haber sustraído el 18 de mayo un

brazalete de oro y esmeraldas cuando la selección nacional británica cumplía una gira de partidos amistosos en Colombia en preparación para el Torneo por la Copa del Mundo.

El brazalete fue tasado en 1.300 dólares.

El martes de esta semana la policía informó que Moore es inocente y reveló la existencia de una conspiración contra él para chantajearlo, probablemente.

Fuentes dignas de crédito dijeron que en la tarde de hoy la Corte Suprema anunciará el dictamen confirmando la libertad de Moore.

Claude Fly no es empleado del Gobierno de los EE. UU.

WASHINGTON, Agosto, 20 — Los funcionarios de la organización servicios para el desarrollo internacional, de esta ciudad se hallan sorprendidos por dos cosas que están en manos de los secuestradores uruguayos.

Una, desde luego, es la afirmación de que Fly es un "espía".

La otra conjetura, que parece más generalizada, es que el señor Fly es un empleado del Gobierno de los Estados Unidos.

Si el señor Fly es un empleado de algún gobierno, lo es del gobierno del Uruguay, aun que inclusive esto no sería en un sentido estricto. El doctor Fly fue al Uruguay bajo un contrato con el gobierno de Montevideo, habiendo sido escogido en los Estados Unidos por los "servicios para el desarrollo in-

ternacional", que, en efecto, es una agencia de empleos, especializada en encontrar personas con determinados conocimientos especializados en encontrar personas con determinados conocimientos que solicitan los gobiernos extranjeros. Uruguay necesitaba un experto en suelos. La mencionada agencia encontró a Claude Fly, el gobierno del Uruguay lo contrató, después de, se supone, pagarle sus honorarios a la agencia.

Así que el agrónomo, de 65 años de edad, no es empleado de nadie, realmente, sino que trabaja por su cuenta. Y es obvio que no es "espía" de nadie ni de nada, excepción posiblemente de estudiar los suelos del Uruguay en sus esfuerzos para hacerlos más productivos para beneficio de los habitantes de esa nación.

Bobby Moore es inocente

LONDRES, 20 (AP). — El Consol General de Colombia en Londres dijo a los periodistas hoy que es su creencia que el famoso futbolista inglés Bobby Moore es inocente de las acusaciones de haberse apropiado de un brazalete de esmeraldas y diamantes de una joyería en Bogotá.

El funcionario colombiano dijo que desea que Moore y Bobby Charlton, otro futbolista inglés que estaba en el local con Moore en momentos del supuesto incidente, contesten ciertas preguntas "con el fin de preparar el caso contra la gente que lo acusó".

Los colombianos mantuvieron a Moore en Bogotá por pocos días durante una gira de Ecuador y Colombia antes del comienzo de la final de la copa mundial en México.

Madre de Mary Jo Kopechne formula serias críticas

NUEVA YORK, 20 (AP). — La madre de Mary Jo Kopechne inquirió sobre el comportamiento de dos amigos del Senador Edward M. Kennedy luego del accidente que le costó la vida a su hija.

La Sra. Kopechne, en un artículo en la revista McCall, dijo que creyó la versión del Senador de que él llevaba a Mary Jo al transportador en la isla la Chappquiddick cuando tomó una curva equivocada y su vehículo se precipitó desde un puente. La Sra. Kopechne se ahogó y el Senador Kennedy resultó ileso. Sin embargo no informó del accidente hasta varias horas después.

La Sra. Kopechne criticó la investigación del accidente, y refiriéndose al comentario del Juez James A. Boyle de que él cree que Kennedy había mentado sobre su destino, ella es-

cribió:

"Esta conclusión, por un hombre que no conoció a Mary Jo, deja un mal sabor en nuestras bocas, y lo rechazamos tenazmente así como cualquier implicación que emane de él".

El comportamiento de los dos amigos de Kennedy, Joseph Gargan y Paul Markham, es inexplicable y tampoco quedó aclarada en la investigación, dijo la Sra. Kopechne. Ella preguntó por qué los dos amigos no llamaron a las autoridades cuando Kennedy, luego de escapar del automóvil sumergido, les pidió a ellos que le ayudaran a rescatar a Mary Jo.

"Este es el gran dolor", escribió la Sra. Kopechne, "la pesadilla con que tenemos que vivir por el resto de nuestras vidas: Que Mary Jo fue dejada en el agua por nueve horas. Ella no pertenecía allí".



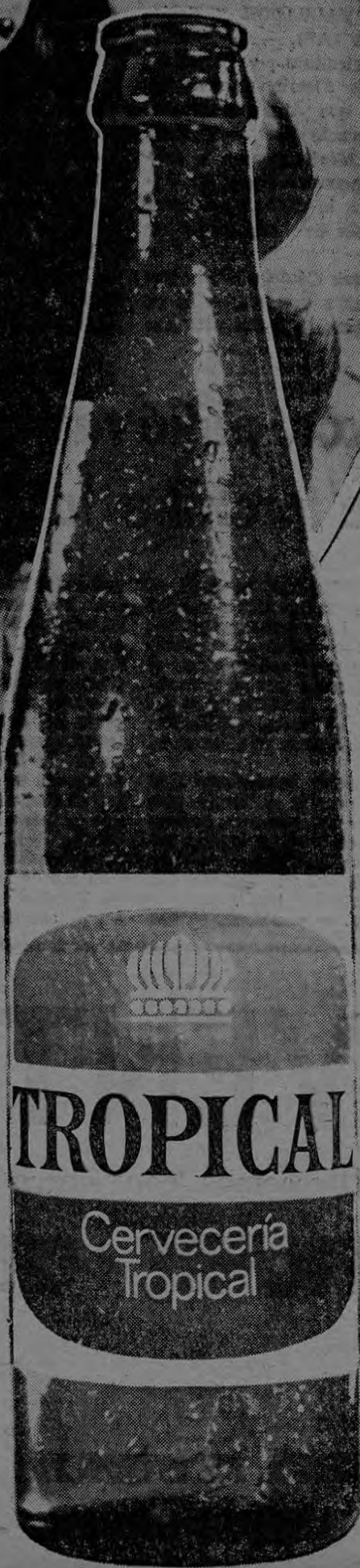
LOS ANGELES, 20 (AP). — Linda Kasa, quien es vista en Los Angeles ayer durante una conferencia de prensa después de completar

su testimonio en el juicio que se sigue por la muerte de la actriz Sharon Tate y otras seis personas. (AP, wirephoto).

lo estoy esperando...



soy
TROPICAL



Designado John Irwin Subsecretario de Estado

WASHINGTON, 20 (AP).— John N. Irwin, quien ha actuado como emisario especial en negociaciones sobre la confiscación de propiedades petroleras por el Perú y en las conversaciones del Canal Inter-Océano será designado subsecretario de Estado por el Presidente Nixon, según anunció la Casa Blanca.

Irwin, abogado de Nueva

York que fue Secretario Auxiliar de Defensa para Asuntos de Seguridad Internacional de 1958 a 1961, durante el gobierno de Eisenhower, sustituirá en el cargo de Subsecretario de Estado Whellio Richardson, a quien Nixon designó como Secretario de Salud Pública, Educación y Bienestar Social a principios de verano.

LOS ANGELES, 20 (AP).— “Me gustaría ir al desierto con mis hijos, ponerme en contacto con la naturaleza y estar más cerca de Dios”, dijo Linda Kasabian, pálida pero sonriente al finalizar 18 días como testigo principal del Estado en el juicio por asesinato de la actriz Sharon Tate y otros.

Pero donde quiera que vaya, la pequeña rubia siempre se acordará de los asesinatos, según exclamó: “En lo profundo de mi corazón está lo que reprochó y nunca podría olvidarlo”.

Hablando suavemente, la señora Kasabian formuló sus declaraciones en conferencia de prensa una hora después que dejó la Sala del Tribunal. Pre

guntada sobre lo que ahora piensa de Charles Manson de las tres mujeres que conjunta mente han sido acusadas de los asesinatos, la señora Kasabian dijo: “Me gustaría verlos que se arrojen y pidan perdón”.

La señora Kasabian, de 21 años de edad, que fue miembro de la “familia” hippie de Manson, fue acusada de conspiración y asesinato en los asesinatos de la actriz Tate y otras seis personas pero se le concedió inmunidad de ser enjuiciada a cambio de su testimonio.

Ella relató ante el Tribunal la forma en que Manson ordenó a sus seguidores que asesinaran. Dijo que ella concurrió a las dos misiones de asesinato

como vigía, pero no ingresó a las casas donde las víctimas fueron asesinadas.

Respecto a su futuro respondió: “Deseo llevar mi propia vida”. Añadió que no proyecta vivir con su marido Robert, aún cuando siempre estarán juntos “espiritualmente”. Dijo que no tiene intenciones de vivir con su madre que vive con su hijo en Milford, New Hampshire. Agregó que llevará a sus hijos Katania de 5 años y Angel de 5 meses. Declinó decir donde vivirá.

Preguntada si temía represalias de los seguidores de Manson, hizo una pausa y respondió: “No me voy a preocupar sobre eso”.

Situación de El Salvador no es normal

SAN SALVADOR, El Salvador, 20 (AP). — El Ministro de Agricultura y Ganadería, Enrique Álvarez Córdoba informó que Alemania occidental, Francia, los países africanos y México apoyan la solicitud presentada por El Salvador a la OIC de aumentar su cuota de exportación de café.

Álvarez Córdoba dijo que “los países que apoyan la posición justa de El Salvador han

comprendido que la situación del país no es normal debido al regreso de aproximadamente 100.000 salvadoreños que residieron en Honduras de donde fueron expulsados.

Agregó que Brasil, Colombia, Estados Unidos y la Gran Bretaña no se han pronunciado favorablemente en relación a la solicitud salvadoreña.

Álvarez Córdoba viajó a Londres a presidir la delegación en la reunión de la OIC.

Nos repugna la idea de matar

MADRID, 20 (AP). — “Nos repugna la idea de matar. Antes que eso agotaremos cualquier vía de negociación”. Es lo ha declarado un supuesto jefe de los Tupamaros en una entrevista con el enviado especial en Montevideo del vespertino madrileño “Pueblo” y publicada en dicho diario ayer,

el periódico no identificó al jefe por su nombre.

Pero, según añadió al enviado de “Pueblo”, “el gobierno del Uruguay no quiere aceptar que estamos en guerra, toda Hispanoamérica lo está, y un paso atrás en la acción significaría perder largo tiempo ganado tras la lucha sorda y desesperada de cada día”.

“Si otro de los secuestrados tiene que morir”—dijo el jefe Tupamaro en la entrevista con “Pueblo”— será el propio presidente Pacheco Arco quien habrá perpetrado la ejecución con su negativa a negociar el canje de nuestros compañeros”. Y añadió:

“Estamos buscando por todos los medios una solución que garantice esas vidas y en la que no salga maltratado nuestro prestigio”.

“Ya es hora”—declaró el jefe Tupamaro uruguayo en la entrevista, de que todos se enteren de una vez para siempre, que no somos delincuentes comunes, como pretenden hacernos aparecer ante los ojos de la opinión mundial.

Según informó el enviado especial de “Pueblo”, Julio Camareno, en la entrevista estuvieron presentes otros miembros de las organizaciones los Tupamaros.

En sus declaraciones al diario madrileño dijeron:

“Luchamos contra aquellos que hipotecan toda Latinoamérica en manos del capital extranjero.”

“Luchamos contra los que permiten el hambre, la miseria, la asombrosa mortalidad infantil en nuestro mundo de hoy mientras ellos se llenan impunemente los bolsillos.”

“Luchamos contra las viejas estructuras, que entrañan injusticias sociales en medio de esa tranquilizadora hipocresía, que tiende a que veamos color de rosa lo que es bueno solo para unos cuantos”.

Durante la entrevista, el enviado de “Pueblo” fue informado por los Tupamaros de que preparan nuevos golpes, uno de los cuales piensan llevarlo a cabo durante esta semana.

“Será una operación de gran efecto”, declararon. “Lo tenemos bien planeado. Quizá un apagón general de luz en toda Montevideo; apoderarnos de una emisora de radio, o algo por el estilo”.

“Pretendemos demostrar” añadieron “que, a pesar de la represión policial, estamos organizados y seguimos teniendo fuerza no solo en el Uruguay, sino en todo el continente”.

Nixon pidió ratificación de tratado que prohíbe la guerra química

WASHINGTON, 20 (AP). — El presidente Nixon solicitó ayer a los senadores que ratifiquen el tratado que prohíbe la guerra química con el entendimiento que no prohíbe el gas lacrimógeno o los agentes q' causan defoliación. El tratado lleva 45 años en vigencia.

El primer mandatario dijo en su mensaje al Senado que hoy hay 85 naciones, incluso todas las demás potencias mayores, en este básico acuerdo internacional que Estados Unidos firmó en 1925”.

Agregó el presidente q' “Es

tados Unidos siempre ha observado los principios y objetivos de este protocolo. Considero q' es esencial que ahora Estados Unidos se convierta en parte de este protocolo”. Se requiere la ratificación por parte del Senado para que el tratado entre en completa vigencia. El humo, las llamas y el napalm no están prohibidos por el protocolo o tratado, según o interpreta la administración de Nixon al solicitar la aprobación del Senado.

El senador George D. Aiken, de Vermont, republicano de mayor antigüedad en la Comi

sión de Relaciones Exteriores, pronosticó que no habrá oposición seria en el Senado al tratado de 1925 debido a la interpretación de Nixon que permite el uso de tales agentes químicos como el gas lacrimógeno y los que causan defoliación.

Gases que ocasionan defoliación y lacrimógenos han sido usados por las fuerzas aliadas en la guerra de Vietnam. La Asamblea General de las Naciones Unidas ha afirmado q' el protocolo prohíbe el uso de ambos agentes químicos.

VENTA DE TROZAS

Ofrecemos con sierra inmediata

POCHOTE - CEDRO - LAUREL - CENIZARO - SEMIDURAS

ASERRADERO BARBARA S. A.

GRAN EXISTENCIA DE
MADERAS ORNAMENTALES

5 Esquinas de Tibás.

Frente Clínica Clorito Picado

Teléfonos 22-09-69 — 22-01-38.



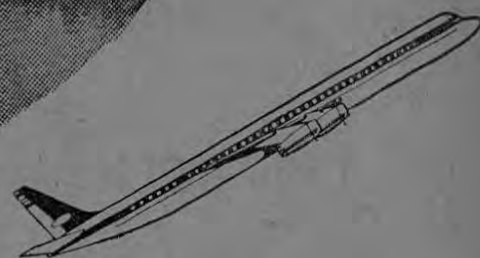
Intermundo



SUPLEMENTO DE TURISMO

Jueves 20 de Agosto de 1970

de **LA PRENSA LIBRE**
el diario de la tarde



coordinador Carlos M. Palma

Conscientes de la importancia que el turismo tiene hoy en el mundo y ante la necesidad de tener un órgano de divulgación seguiremos ofreciendo este Suplemento todos los jueves.



TURISMO...

**Industria sin chimeneas
que genera divisas,
que beneficia a todo
el mundo**

En el año 1969 ingresaron a Costa Rica
121.939 visitantes extranjeros habiendo
producido una entrada de \$ 18.478.801.94
que representaron ₡ 129.883.617.22.



INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO

UNA INSTITUCION QUE AYUDA AL DESARROLLO ECONOMICO DE COSTA RICA

SU NIÑO DE CAPITAN

Qué le
parece?

ASI COMO USTED CONFIA EN SU HIJO
TAMBIEN CONFIA EN NOSOTROS

SOMOS JOVENES
PERO TENEMOS LA EXPERIENCIA
DE LOS GRANDES

Contamos con PILOTOS
EXPERIMENTADOS y
de capacidad comprobada.

Damos especial atención
a los aviones que operamos

Nos gusta atender al pasajero
porque nos agrada hacer amigos
y clientes que no nos olviden.

SIXAOLA - GUAPILES - RIO FRIO desde EL COCO

SOMOS
AEROVIAS CARIARI S.A.

- CONFIANZA
- RESPONSABILIDAD
- ATENCION

AcAsA

AEROVIAS CARIARI S.A.

Teléfonos: San José: 21-71-68 y 21-74-29
OFICINAS: Ed. Solera Bennett: 21-47-44
Aeropuerto El Coco: 41-90-53
Apartado No. 2539



UN NUEVO CONCEPTO EN LA AVIACION NACIONAL

La Aurora: Aeropuerto Internacional de Guatemala

La Terminal Aérea "La Aurora" fue concebida en sus planes y proyectos por el Gobierno del General Miguel Ydígoras Fuentes, y empezaba desde el año 1965, en el Gobierno del Coronel Enrique Peralta Azurdía cuando se inicia ron los trabajos de movimientos de tierras, bajo la dirección General de Obras Públicas, como una respuesta a las necesidades de progreso exigidas en el desarrollo económico de un país, que como Guatemala, tiene un futuro promisorio en esa fuente de ingresos, por ser el abanico aéreo de donde divergen numerosas líneas aéreas hacia diversos lugares del mundo.

HISTORIA

Lejanos están ya los tiempos en los cuales Guatemala se asombraba con dos vuelos a la semana que realizaba la PAA, y más lejana aún, la época en la que se contaba con el aeródromo del Campo de Marte; con la primera Escuela de Aviación de la que fueron pioneros los señores Delirio Sánchez Latour, Miguel Ydígoras Fuentes y Alberto de la Riva.

Setenta y cinco mil dólares americanos de ingresos por concepto de movimientos de aviones actuales, exigían una ampliación de las instalaciones internacionales inauguradas en "La Aurora" en el año 1928, por el Presidente de la República, General Lázaro Chacón.

A nuestro aeropuerto capitulino siguieron rápidas las inauguraciones de otros: "La Libertad", El Petén en 1932; "Flores", El Petén, en el mismo año; "Jalapa" y "San Pedro Pinula" en 1934 y "San José" en 1936.

La necesidad de crear el aeropuerto hizo nacer también la Dirección General de Aeronáutica Civil, durante la administración del General Lázaro Chacón, por Decreto Presidencial N° 1032 de fecha 11 de setiembre de 1929, y de la que fuera primer Director el Piloto Aviador Arturo Aguirre.

La Dirección General de Aeronáutica Civil pasó pronto a ser dependiente adscrita a la Fuerza Aérea guatemalteca hasta 1946, cuando al separarse del cuerpo militar, se hizo cargo de la misma el Coronel Piloto Aviador e Ingeniero Aeronáutico, Gonzalo Yurrita Novoa.

CONSTRUCCION

El proyecto de la construcción de la Terminal Aérea "La Aurora", iniciado en su primera fase cuando fue Ministro de Comunicaciones y Obras Públicas el Ingeniero Joaquín Olivares, movió un total de 185,371 metros cúbicos de tierra preparándose así una área de 67,200 metros cuadrados de sub-rasante, sub-base y base de plataforma para taxi y estacionamiento de jets. Los trabajos de la pavimentación en concreto terminaron el 30 de junio de 1966.

En esa ocasión nuestro gerente y director interino Ramón Blanco, echó la primera palada para la rampa.

Se hicieron en esa época los trabajos de urbanización que también están incluidos en el proyecto, logrando alcanzar un avance físico del 50%.

La Terminal Aérea "La Aurora", sobre una área de construcción de 37,600 metros cuadrados, en la que se han empleado 1,75 millones de pies cúbicos de concreto. Así pues, el 75% de materiales empleados, han sido materiales na-

cionales, porque precisamente, la estructura del edificio se concibió de manera a utilizar concreto. El equipo empleado ha sido extranjero.

Un número de 12,000 obreros en el transcurso del proyecto y de 2,200 simultáneos han realizado la obra encomendada a través de la Dirección General de Obras Públicas, al joven Ingeniero Luis Vásquez Canet, cuya trayectoria profesional es conocida y que tiene en su haber ejecutorias como la del parque y edificios del Parque Centroamericano; el Banco Crédito Hipotecario Nacional.

COSTO DEL PROYECTO

El costo total y su financiamiento, con equipos de servicio, plantas de emergencia, planta telefónica, televisión, subestación eléctrica, equipo hidráulico, muelles de abordaje, tractores, mobiliario y equipo de oficinas, y de mantenimiento del parque asciende a cuatro millones setecientos sesenta mil cuatrocientos y ocho dólares americanos y, por haberse realizado bajo el sistema de administración, se pudo rebajar la suma de un millón del precio más bajo cotizado en las licitaciones. El costo por metro cuadrado ha sido de \$ 96.00 (E.U.A.) aproximadamente.

Por razones puramente de economía no se colocaron banquetas móviles, como se hubiera deseado, porque representaban un gasto de \$ 120,000 (E.U.A.) el metro lineal, o sea una inversión de más de medio millón de dólares americanos.

Debe tomarse muy en cuenta esta inversión como autofinanciable, ya que se calcula mensualmente en concepto de alquileres, puerto libre, locales parqueo de 600 automóviles, etc., un rendimiento de \$ 60,000 (E.U.A.).

DESCRIPCION DEL AEROPUERTO

El edificio de la Terminal Aérea "La Aurora", tiene cinco niveles. En el más bajo, o sótano, se manejará la carga de pronta entrega, la mercadería de tránsito y el equipaje demorado, en una área de 2,000 metros cuadrados. Están también situados en ese sector los servicios de mantenimiento, policía, central eléctrica, agua, etc. Por medio de una rampa de acceso se comunica con los vestíbulos para el transporte de la carga y equipaje.

El primer piso, siguiente nivel, es la plataforma para aeronaves por donde se manejará el flujo de pasajeros de ingreso a Guatemala y su equipaje, y en donde estarán instalados los servicios gubernamentales tales como Aduana, Sanidad, Migración, Información turística, de Vuelo y Meteorología.

Novedosamente se instalarán carretillas parecidas a las de los supermercados, para facilitar el transporte del equipaje cuando el pasajero no quiere usar servicios pagados. Todo este nivel da para la calle interior que se prolonga desde las calles de Boulevard "Los Arcos" y pasa bajo el edificio para mayor comodidad del pasajero y de su familia.

A un lado de la central de servicios gubernamentales, está un amplio y hermoso salón de recepciones oficiales para personas importantes que arriben. Del otro lado al mismo nivel, oficinas para la Aduana.

El segundo piso está destinado para los servicios comer-

ciales, bancarios, de correos, telégrafos y teléfonos. Hay salas de espera de gran comodidad, y sobre una de las pasarelas, se instalará el Museo Arqueológico de las Tres Culturas, idea novedosa y de gran interés turístico.

En el tercer nivel se localizarán las oficinas de las empresas de transporte aéreo y servicio de información para viajar. Para llegar desde el exterior a este nivel, se ha construido una calle en rampa que sube hasta este piso.

En el último nivel, se encontrará el restaurante, el bar, la cafetería, las salas privadas para atención de pasajeros distinguidos de cada compañía aérea, los juegos del Comité de Protección Infantil, las oficinas administrativas.

Cabe decir que el logro del ingeniero Vásquez Canet, ha sido completo en cuanto a la combinación artística de los materiales empleados: pisos de terrazo y parqué, concreto, madera, combinados con macizos pilares negros de mármol de Zacapa; techo en imitación paraboloide hiperbólico y cielos de los demás niveles en rectangular celulado, o sea en forma de bocadillo.

TERMINAL PARA SERVICIOS AEROS

Un edificio de tal naturaleza, en perfecta concordancia arquitectónica debía forzosamente presentar las mismas condiciones que garantizarán su calidad funcional.

Fueron estudiados todos los detalles relacionados con el desarrollo imprevisible de la aviación y se recibió para ello asesoramiento del Jefe de la Misión de la OACI, de Ejecutivos de las Compañías Aéreas; el Superintendente del diseño de construcción de la PAA; de Aeronáutica Civil y de profesionales especializados en el ramo de aeropuertos de otros países, además del acucioso estudio de más de cien terminales aéreas realizado por el ingeniero Vásquez Canet.

Por esa razón la Terminal Aérea "La Aurora", está equipada con los más modernos servicios electrónicos, completa red diseñada desde una extensa red telefónica interna hasta un sistema de televisión de circuito cerrado para proporcionar los medios de comunicación e información de vuelos que el público requiere y, a la vez, dar mayores facilidades a las compañías aéreas para su operación.

La planta telefónica interna tiene una capacidad de 250 líneas internas y cincuenta líneas urbanas, sin ruido de ninguna clase, pues opera mediante el nuevo sistema transistorizado.

Sesenta y ocho relojes de diversas dimensiones, mostrarán la hora en forma directa, es decir, exponiendo los números que representan las horas sin carátulas ni agujas. Una central de mando controlará su operación.

A semejanza de varios aeropuertos y terminales aéreas modernas, se ha instalado el sistema de teleindicadores de vuelo en un gigantesco tablero electrónico que demostrará la salida y la llegada de los vuelos, con emblema de cada compañía, destino de la nave, hora y posible atraso.

Gracias a la televisión de circuito cerrado, se transmitirá la información de los tableros de vuelos a los diversos lugares del edificio a la par de ser gran atractivo para los pasajeros, ya que una serie de cámaras, instaladas en las sa-

lidas de los aviones, tomarán a los pasajeros en el momento del descenso. Se transmitirán, gracias a ese sistema, cortos de tipo turístico para amenizar la espera e ilustrar sobre los atractivos de nuestra tierra.

Una red para el sonido fue diseñada y emplea ésta, para evitar el problema de la sonorización de todo aeropuerto, doscientos ochenta altoparlantes, instalados convenientemente en las áreas internas y externas del edificio, alimentados por un equipo de amplificación de aproximadamente novecientos vatios de potencia. El sonido será agradable al oído y, cuando no se hagan avisos, habrá música continua interrumpida únicamente por el ding dong para advertir al público de una información.

Mil kilovatios de energía será la capacidad de la subestación eléctrica automática, con dos plantas de emergencia que arrancarán inmediatamente que falle la corriente eléctrica para evitar que el edificio quede a oscuras.

Las lámparas serán fluorescentes, de formas caprichosas, diseñadas especialmente para armonizar con el estilo de la construcción. Habrá proyectores, de haz de cuarzo que iluminarán la loza del techo. Lu minarias de mercurio para las áreas exteriores y la plataforma en donde se mueven las aeronaves.

Diez transportadores de banda móvil se instalarán para facilitar la inspección de las secciones de la Aduana y facilitar así el movimiento de equipaje para los pasajeros y para los Vistas. Operadores automáticos han sido colocados en las puertas para que se abran al estar frente a ellas sin necesidad de empujarlas.

NOVEDOSO SISTEMA PARA PASAJEROS

La Terminal Aérea "La Aurora", será la primera de América Latina equipada con muelles de abordaje para cargar y descargar pasajeros. Adheridos a los costados de cada una de las puertas de salida, permitirán, mediante un corredor extensible que se pega al avión, que los pasajeros pasen directamente sin salir a la plataforma y exponerse a las inclemencias del tiempo.

Los pasajeros provistos de 3 tickets, dados por la compañía aérea, pasarán por la puerta del área internacional con siderada ya zona fuera del

país, en donde entregarán el primer ticket; luego, el segundo lo darán en el mostrador dentro de la sala de espera privada de esa área internacional, para seguir por la rampa hasta el muelle de abordaje del avión, en donde entregarán el último ticket.

Hay una capacidad para 8 aviones en muelle de abordaje y 6 en espera. De la puerta del área internacional al dede del muelle de abordaje, hay una distancia de 165 metros.

BELLEZA Y ARTE

A la par del logro del edificio en sí, el cual visto del exterior no representa para la vista la amplitud de la que goza, está la parte puramente decorativa encomendada al artista guatemalteco Efraín Recinos, autor de la hermosa fuente, frente a la puerta de entrada del edificio y de los murales a los lados del mismo que representan la historia de la aviación.

Viendo hacia el antiguo edificio del Aeropuerto de "La Aurora", el techo de la pasarela se transformará en bellos jardines que pondrán también una nota más de arte en el edificio.

TRAFICO FUTURO

El tráfico aéreo futuro en Guatemala, en verdad promisorio, indudablemente por la situación geográfica de este país, el actual tráfico combinado de los países de Centro América y de Panamá, no es ni el 50% del de Guatemala, y que cuando aterricen en este país los aviones jets 747 habrá aún más afluencia de pasajeros y de carga. Se ha calculado que, para entonces, a causa de esa afluencia, el costo de la carga de esa afluencia, libra, La suma de \$ 75,000 (E.U.A.) mensuales cobrados hasta ahora por concepto de aterrizajes será, por consiguiente mayor, y una buena fuente de ingresos para el país.

Es de desear en verdad que los servicios de migración y los de la aduana caminen también al moderno ritmo con el que marchará la Terminal Aérea "La Aurora" para que el servicio sea perfecto y se pueda plenamente enorgullecerse de esta obra de la cual fue capaz, y que se llevó a cabo, realmente sin miserias.

Tomado del Boletín de OACI, abril 1970.

Excursión a Curridabat

La sociedad de esta plaza "Republic Tobacco Company", según comunicado que hizo al Instituto Costarricense de Turismo (I.C.T.), se propone cooperar con éste para que los turistas y todos los costarricenses, que lo deseen, puedan visitar las plantas e instalaciones de esa empresa tabacalera, sin costo alguno de transportación.

Teniendo en cuenta que la transportación será por cortesía de la "Republic Tobacco Co.", cuya sede está localizada en Curridabat, el I.C.T., por su parte, aceptó el ofrecimiento. Es decir, se trata de excursiones a un lugar pintoresco, situado en el área metropolitana de San José, desde el cual se ofrece a la vista de las personas —turistas extranjeros y los demás, una serie de bellísimos paisajes; y, por añadidura los visitantes podrán observar personalmente el proceso de manufactura de

los cigarrillos. Estas excursiones han sido fijadas para los días martes y jueves de cada semana. Los autobuses, contratados al efecto, partirán de las oficinas del Instituto Costarricense de Turismo, 75 varas al Sur de la Catedral Metropolitana, a las 2 de la tarde; y regresarán a las cuatro.

Para cada viaje no podrán inscribirse más de veinte personas en todos los casos. Y, a fin de que estos viajes turísticos se realicen con el debido orden y compostura, los interesados, turistas extranjeros o no, deberán notificarlo así con tres días de anticipación, a la oficina de información del I.C.T.; o bien llamando al teléfono 22-77-99.

Finalmente se indicó que en el curso de la próxima semana se informará la fecha a partir de la cual empezarán estas excursiones a Curridabat.

Primer Congreso de Aeropuertos Latinoamericanos

El Primer Congreso de Aeropuertos Latinoamericanos se desarrolló en Quito (Ecuador) bajo el emblema de la I.C.A.A. del 20 al 25 de Julio de 1970. El éxito de esta manifestación se ha caracterizado por la excelencia de su organización cuyo mérito corresponde particularmente a la Dirección General de Aviación Civil del Ecuador, miembro activo de la ICAA, dirigida por el señor Coronel de Estado Mayor de Aviación, Luis A. Ortega J. y a la Oficina de la I.C.A.A. para la América Latina cuyo Representante Oficial es el Señor Ricardo Ortiz Terán, miembro del Consejo de Administración de nuestra Asociación. Trece países de la América Latina delegaron sus Representantes provenientes de los niveles más elevados. Se trata de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, Haití, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Estuvieron presentes

igualmente las Organizaciones Internacionales tales como la O.A.C.I., la O.E.A. y la I.A.T.A. La A.O.C.I. estuvo representada por el Señor George BEAN, Director del Aeropuerto de Tampa (U.S.A.). Estuvieron presentes, a nombre de la I.C.A.A.:

El señor doctor G. Fassina, Vice-Presidente de la Asociación.

El señor A. Rojinsky, Secretario General de la I.C.A.A.

El señor Abdul Aziz al Gain, Administrador.

El Sr. R. Ortiz Terán, Administrador.

El señor J. C. Ribaut, Encargado de Misión.

Se pudo notar, igualmente la presencia del señor doctor Morazzoni, Presidente de los Aeropuertos de Milán, miembro activo de nuestra Asociación y de los señores V. Cudos y López, Consejeros Técnicos de la I.C.A.A. para España.

El domingo 19 de Julio fue consagrado a las primeras

tomas de contacto entre las delegaciones y con las autoridades ecuatorianas.

El Lunes 20 de Julio tuvo lugar la inscripción de los delegados en el Palacio Legislativo. A continuación, los representantes fueron presentados al Ministro de Defensa Nacional quien les ofreció una recepción en su honor. La Sesión Preparatoria del Congreso estuvo presidida por el Señor Dr. G. Fassina, Vice-Presidente de la ICAA. (Sala de la Cámara del Senado del Congreso Nacional) quien propuso que la Presidencia del Congreso sea atribuida al Coronel Luis A. Ortega, Director General de la Aviación Civil del Ecuador. Seguidamente se desarrolló la Sesión Plenaria bajo la Presidencia del Coronel L. A. Ortega, asistido de los Vice-Presidentes elegidos: Señor Patricio Johnson (Panamá) y Domingo Trigo (Bolivia) con la asistencia del señor R. Ortiz Terán, Secretario General del Congreso. Una velada fue organizada por invitación del Señor Ministro de Defensa.

El Martes 21 de Julio y el Miércoles 22 de Julio fueron consagrados a las diversas exposiciones, así como también a la formación y al funcionamiento de los grupos de trabajo.

El Jueves 23 de Julio, el señor Presidente de la República del Ecuador recibió a los Jefes de Delegaciones en audiencia privada. Los agradecimientos fueron presentados, a nombre de las Delegaciones Na-

cionales, por el Comodoro Alejandro Urbano Rojas (Argentina) y, a nombre de las Organizaciones Internacionales, por el Señor A. Rojinsky (I.C.A.A.). Los trabajos se desarrollaron hasta la noche en la que se realizó una emisión televisada y una emisión radiodifundida, con motivo del Congreso.

El viernes 24 de Julio se consagró a la aprobación de las Recomendaciones presentadas por los grupos de trabajo y de las actas finales del Congreso. Con ocasión del 183 Aniversario del nacimiento de Simón Bolívar, fueron depositadas ofrendas florales al pie de su monumento en el transcurso de una ceremonia oficial. La ofrenda floral de las Organizaciones Internacionales fue colocada por los Señores Miguel Burbano (I.A.T.A.) y A. Rojinsky (I.C.A.A.).

El Sábado 25 de Julio se reservó para un día de relaciones públicas en que se dieron cita las delegaciones y los representantes de las autoridades locales.

El Domingo 26 de Julio los organizadores y los representantes de la ICAA se encontraron para establecer un programa práctico de trabajo, en particular en lo que se refiere a la participación de los países Latino-Americanos en el Decimo Congreso de la ICAA en Estambul. Las exposiciones hechas por la ICAA se han referido a los temas siguientes: "Problemas sistema de transporte" (J. C. Ribaut), "Desarrollo de una red de aeropuer-

tos a baja y gran altitud" (A. Rojinsky), "El pasajero aéreo del futuro" (A. Rojinsky), "Aeropuertos para los países en vía de desarrollo", (V. Cudos). La ICAA ha preparado, igualmente los documentos de trabajos entitulados:

— "Los aeropuertos dentro de un sistema de transporte"

— "El pasajero aéreo del futuro"

— "El pasajero del año 2000"

— "Sistema de desarrollo de aeropuertos". La I.A.T.A., por su lado, ha copiado un documento sobre la facilitación y el rol de esta Asociación de Compañías Aéreas. Los grupos de trabajo sobre los cuales una información más detallada se hará inmediatamente, han sido los siguientes:

— "Programa y Construcción de nuevos aeropuertos" (Presidencia: Argentina, Vice-Presidencia: Bolivia).

— "Facilitaciones en los aeropuertos latinoamericanos" (Presidencia: Ecuador, Vice-Presidencia: Panamá).

— "Explotación y Administración de los aeropuertos" (Presidencia: Venezuela, Vice-Presidencia: Ecuador).

— "Otros temas en relación con los aeropuertos latinoamericanos" (Presidencia: COSTA RICA, Vice-Presidencia: Uruguay).

La próxima reunión sobre aeropuertos latinoamericano tendrá lugar en Panamá en 1971 (Congreso de Trabajo) igualmente, en el mismo país, en el Congreso de 1972.

LA OACI NOMBRA A UN NUEVO SECRETARIO GENERAL

MONTREAL. El Consejo directivo de la Organización de Aviación Civil Internacional ha nombrado al Dr. Assad Kotaite como su jefe ejecutivo por un período de 3 años, a partir del 19 de agosto de 1970. Sucede al Sr. T. B. Twigt, de los Países Bajos. El Dr. Kotaite, como nuevo Secretario General, tendrá a su cargo la administración de esta Organización mundial bajo la dirección del Consejo de la misma, integrado por 27 Estados miembros. Nacido en Líbano en 1924, el Dr. Kotaite hizo una distinguida carrera internacional en la diplomacia, la aviación civil y el derecho. Hasta hace muy poco fue Representante del Líbano en el Consejo de la OACI, cargo que desempeñó en 1956 a 1962 y de 1963 a julio de 1970. Sus actividades en materia de aviación civil se remontan a 1953, y se han cumplido tanto en su país como en la esfera internacional.

El Dr. Kotaite es Licenciado en Derecho de la Universidad Francesa de Beirut y Doctor en Derecho de la Universidad de París. Cursó estudios también en el "Institut des hautes études internationales" de la Universidad de París y en la Academia de Derecho Internacional de La Haya.

De 1953 a 1956, ocupó el cargo de Jefe de los Servicios Jurídicos, Acuerdos Internacionales y Relaciones Exteriores de la Dirección de Aviación Civil del Líbano. Entre sus responsabilidades se hallaban las relativas a la negociación de acuerdos bilaterales de transporte aéreo y relaciones con organismos internacionales de aviación civil, particularmente con la OACI y la IATA. Ha sido miembro del Comité Jurídico de la OACI desde 1953. De 1957 a 1959,

participó en las labores de la Comisión de Transportes y Comunicaciones de las Naciones Unidas, siendo presidente del noveno período de sesiones de dicha Comisión.

Durante la actuación del Dr. Kotaite como miembro del Consejo de la OACI, fue Presidente del Comité de Transporte Aéreo de 1959 a 1962 y de 1965 a 1968; segundo Vicepresidente del Consejo en 1958 y Vicepresidente de Finanzas y Presidente del Grupo de Trabajo sobre el Reglamento Financiero de la OACI, en 1959. Durante varios años, fue miembro del Grupo Permanente "Ejecución". En los años 1963 y 1964, en los que no actuó en el Consejo de la OACI, ocupó el cargo de Jefe del Servicio Administrativo de la Dirección General de Transportes del Líbano.

El Dr. Kotaite participó en numerosas conferencias económicas, jurídicas, técnicas y diplomáticas convocadas por la OACI. También ha representado a su país en varias reuniones celebradas por otros organismos internacionales y regionales. Es autor de una serie de artículos sobre derecho aéreo y transporte aéreo y ha dado conferencias sobre temas de aviación en prominentes centros y escuelas aeronáuticos. Por sus servicios excepcionales, fue condecorado con la Medalla de Oro de Mérito Libanés.

La Organización de Aviación Civil Internacional está integrada por 119 Estados miembros. Fue creada en 1944 para asegurar el desarrollo seguro y ordenado de la aviación civil y promover la cooperación mundial entre las naciones para beneficio del transporte aéreo internacional. La OACI tiene su sede en Montreal y man tiene seis oficinas regionales alrededor del mundo.



HAMELN—DaD)— Le queda bien el vestido profesional a la joven señora: Hildegard Seitz, de 23 años de edad, es, probablemente, el único grumete femenino de la República Federal de Alemania en la navegación fluvial. Desde que hace dos años se casara con el Capitán, de la misma que se exige de un grumete. El año próximo ascenderá a marinera, esperando que más tarde logre salir aprobada en el examen de título. Su puerto de partida es Hannoversch-Münden a orillas de Weser. Allí vive la hija.

ta del matrimonio Seitz, la que visitan los padres cada vez que carguen o descarguen en al vecindad. El día comienza para Hildegard a las cinco de la mañana con la preparación del desayuno; a continuación pasa a fregar la cubierta o la bodega, se preocupa del almuerzo, arregla la cocina o mete mano en el cuarto de la máquina. Para horas desocupadas se encuentra en el camarote una máquina de coser porque la costura constituye el pasatiempo preferido del hábil grumete.

Guarda tus recuerdos en fotos. Es tan fácil! Con cámaras y película Kodak!

El "Libro Blanco" del Canadá confirma su ingreso al CIPE

BOGOTÁ. Servicio Especial del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE). Hace algunas semanas, cuando el Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE, anunció la posibilidad del ingreso del Canadá a su seno y el de otros organismos de la Organización de los Estados Americanos, OEA, lo que fue ampliamente divulgado por las Agencias noticiosas internacionales, se produjeron diversas reacciones en el Continente: desde las muestras de satisfacción por la presencia en el Sistema Interamericano de un miembro tan importante, hasta algunos gestos de incredulidad y escepticismo.

Sin embargo, ahora la noticia no deja el menor lugar a dudas; porque ha sido el propio Gobierno de Otiawa, a través de su "Libro Blanco", el que se ha encargado de oficializar la confirmación de la noticia. Definitivamente el Canadá ha dado sus primeros pasos para integrarse al Sistema Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE.

REVISIÓN DE SU POLÍTICA INTERNACIONAL

Las primeras declaraciones en el sentido de que el Canadá estaba "pensando" en la posibilidad de afiliarse al CIPE, provinieron de señor Jean Pierre Goyer, Secretario Parlamentario de la Secretaría de Relaciones Exteriores de su país, quien en forma un tanto cautelosa señaló dicha opción, en términos absolutamente diplomáticos y que excluían cualquier especulación por parte de la prensa.

Ahora, no obstante, "El Libro Blanco" del Canadá (documento oficial que registra y da vía libre a las más importantes determinaciones en materia de política interna y externa) acaba de señalar que efectivamente este país está procediendo a la revisión de su política interamericana, con el fin de ampliar su participación en el Sistema Jurídico y Económico del Continente.

Esta nueva política incluye —de acuerdo con el documento oficial— una serie de iniciativas de carácter comercial y cultural, dentro de cuyo marco se destaca el ingreso del Canadá al Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE, a la Organización Panamericana de la Salud, al IICA y a la Conferencia Interamericana de Seguro Social.

POLÍTICA DE INVERSIÓN

El punto que hace relación con la asistencia que el Gobierno canadiense dará a las futuras inversiones en América Latina, se fijan las futuras formas de acción:

a).—Divulgación en Canadá de las oportunidades de inversión en Latinoamérica, así como las condiciones en que deban ser hechas;

b).—Investigaciones sobre las oportunidades de inversión en América Latina, dirigidas a aquellos sectores que pueden convertirse en líneas de exportación a la industria

canadiense;

c).—Proporcionar, a través de la Corporación para el Desarrollo de las Exportaciones, garantías a aquellos inversionistas potenciales que lo requieran;

d).—Intervención más activa y directa en la negociación de acuerdos apropiados sobre tarifas, cuotas y demás condiciones del intercambio comercial; y

e).—Aplicar medidas de vigilancia a los inversionistas canadienses para que respeten las políticas y los intereses de los países anfitriones.

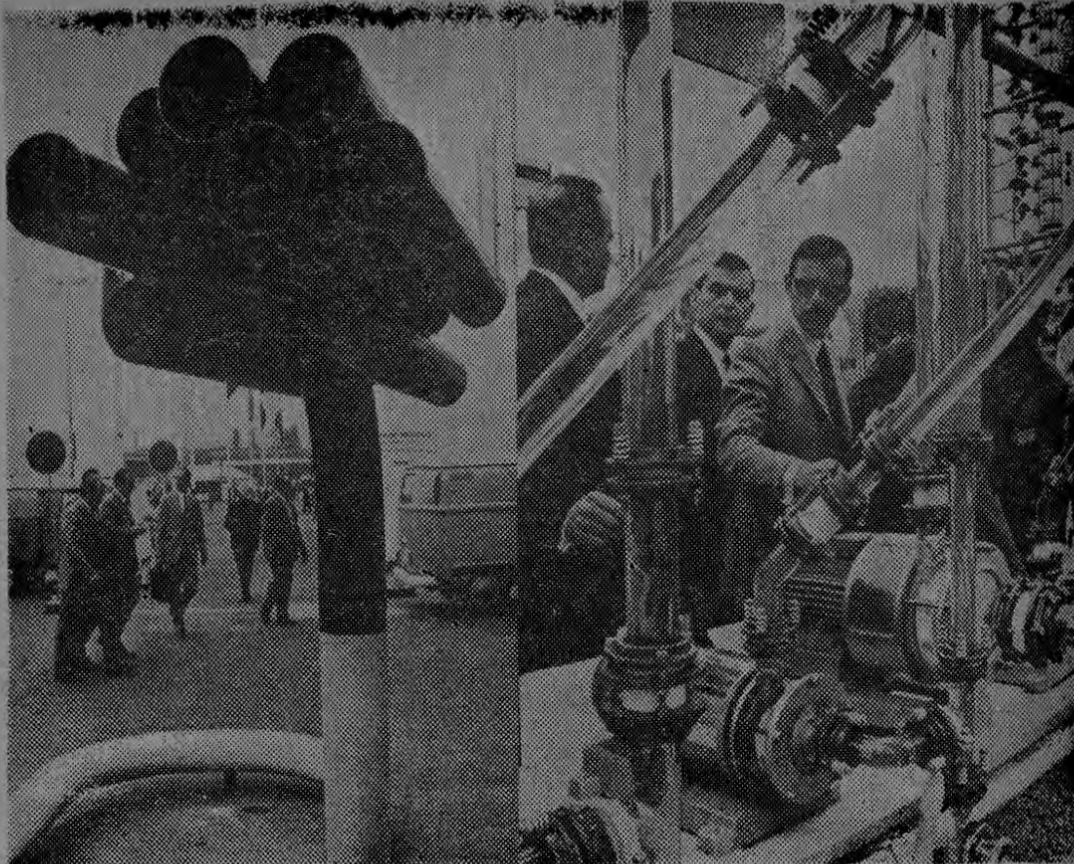
COLABORACIÓN TECNOLÓGICA Y CULTURAL

Este Documento, básico para la nueva política hacia la América Latina, contempla además la realización de un programa de información y capacitación tecnológica que incluye el entrenamiento de técnicos y estudiantes latinoamericanos en universidades canadienses, así como la coproducción de filmes técnicos y presentaciones audio-visuales, intercambio de informaciones destinados a promover el turismo y a dar a conocer los respectivos folclores, y el estudio y presentación de programas destinados a la preservación de los recursos naturales.

Uno de los puntos centrales contenidos en el Documento, hace relación al campo de las comunicaciones a nivel de opinión pública, destacándose que es objetivo del Gobierno del Canadá crear varias oficinas sub-regionales de información, las que servirán al mismo tiempo como centros de divulgación de las actividades culturales, y que se encargarán de la producción de películas y publicaciones en los idiomas español y portugués. Dentro del mismo programa se contempla la invitación a los expertos en comunicaciones de América Latina, para que radiquen visitas de estudio al Canadá, así como la creación de un permanente flujo de periodistas de ese país a Latinoamérica, para que se informen de nuevas realidades y posibles desarrollos económicos y culturales.

En el terreno propiamente dicho de la economía el ingreso del Canadá al CIPE conlleva la ampliación de las actuales líneas de crédito y de seguro otorgadas por la Corporación del Desarrollo de las Exportaciones, la adopción de medidas preferenciales de tarifas no recíprocas y no discriminatorias para facilitar la importación de productos manufacturados y semimanufacturados de América Latina; el fortalecimiento de todos los programas de asistencia para el desarrollo, y la participación en instituciones multinacionales de Latinoamérica y el Canadá.

Este conjunto de iniciativas, forma parte de una política de mayor aproximación y conocimiento entre los dos grandes bloques del Continente, y puede ser el paso inicial para el futuro ingreso total del Canadá a la Organización de Estados Americanos, OEA.



FRANCFORT DEL MENO (DaD). — Entre tubos y botellas gigantes, — Por décima vez tuvo lugar en Francfort del Meno (República Federal de Alemania) la ACHEMA, el congreso-exposición de instrumentos y aparatos químicos. En una área 370.000 metros cuadrados, 2.200 firmas, procedentes de 23 países, exhibieron plantas productoras modernísimas, instalaciones y aparatos para laboratorios, y 170.000 congresistas, de 56 países, se informaron por numerosas conferencias y películas sobre las más recientes experiencias técnicas y los resultados

experimentales de las industrias químicas. La ACHEMA constituye la exposición y bolsa más importante de su género en el mundo. Proporcionó en los últimos 50 años considerables sugerencias para progresos químico-técnicos, tales como la hidrogenación del carbón y la producción plásticos. Tema muy discutido de la ACHEMA 70 fue el agua; tanto la obtención de agua dulce del mar como el problema de la limpieza de los ríos y de la desintoxicación de las aguas residuales industriales.

Chile, un importante mercado para latinoamérica y el mundo

BOGOTÁ (Servicio Especial del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE) — Chile, ofrece un cuadro socio-económico realmente halagüeño, que lo coloca entre las primeras naciones del Continente, en cuanto a potencialidad industrial y desarrollo en general.

De un extenso y completo estudio publicado por la Revista "Nuevos Mercados" en su edición Nº 7 del mes de julio (órgano que es el vocero oficial del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE, dependiente de la OEA), se desprenden las siguientes significativas cifras: Chile es el primer productor mundial en salitre, yodo y nitratos; el tercero en cobre; el cuarto en molibdeno y cobre de fundición; el quinto en plata; el octavo en cobre refinado; el noveno en harina de pescado; el décimo-segundo en vinos; y el décimo-tercero en hierro.

Dentro del marco de la producción latinoamericana, Chile ocupa el primer lugar en la producción de papel periódico y azúcar de remolacha; el segundo en abonos nitrogenados; el tercero en trigo, asufre y ácido sulfúrico; el cuarto en lana, cebada y gas natural; y el quinto en acero y zinc.

PAIS CON GRAN

CAPACIDAD DE COMPRA

Los anteriores datos, que de por sí bastarían para dar una idea clara de la destacada posición que ocupa Chile dentro del conjunto del mercadeo internacional coadyuvan además a aclarar la idea que algunas personas se han formado del país, en el sentido de que se trata de un territorio un tanto estéril y sometido a continuos castigos de la naturaleza.

Por el contrario, Chile es un país con una extraordinaria capacidad de compra, lo que su braya la pujanza de su economía. Los principales productos que importa, son: minerales (petróleo refinado y semirefinado, carbón coqueizable, hierro, etc.); productos químicos (nitrato de amonio, analgésicos, insecticidas, alcoholes, pesticidas químicos); metalúrgicos (acero laminado, secciones angulares, marcos de ventanas, formas para estructuras, secciones poligonales, tubería de acero sin costura, válvulas, rodamientos, cojinetes, tornillería y láminas de níquel y zinc); maquinaria y equipos (para la industria minera, para la agricultura, máquinas transportadoras, grúas, torres de perforación, montacargas, máquinas de coser para el hogar, juegos de herramientas, etc.); embarcaciones y vehícu-

los (material de navegación, anclas, muelles flotantes, aparatos de comprensión para buceo, embarcaciones fluviales en acero y madera, embarcaciones para pesca; aeroplanos, chasises de automóviles, camperos, camionetas, furgones, buses, etc.); agropecuarios y alimentos (lanas de oveja (lavadas), carne con hueso, pieles de oveja y de vacunos (sin curtir); algodón, trigo, arroz, café, té, bananos, cacao, forrajes, algodón, en rama, aceites vegetales y tabaco; carnes de vacuno, enfriadas y congeladas, grasas comestibles, leche condensada y en polvo, mantquilla, quesos, harina de trigo, aceites vegetales, azúcar en bruto y refinada).

QUE OFRECE CHILE

Por su parte, Chile ofrece a los mercados mundiales hierros y aceros, barras, ángulos y perfiles, láminas galvanizadas, varillas, hierro en lingotes y los demás tradicionales rubros mineros de su exportación.

Aparte de este estudio sobre Chile y su economía, la revista "Nuevos Mercados" ofrece en su presente edición interesantes informes sobre Holanda, Haití, estudios sobre transportes por mar y aire, Seguro de Crédito a la Exportación, lista de organismos latinoamericanos de exportación y otras interesantes secciones.

Las compañeras inseparables en los paseos.

cámaras y película



"Royal Show" rinde cuantiosos pedidos para la exportación"

S.B.I.

Se espera que pedidos para exportación en conjunto valorados en millones de dólares, vayan a derivarse de la reciente Real Exposición Agropecuaria, la "Royal Shaw" por autonomía, celebrada en Kenilworth, Inglaterra. Así lo ha augurado un portavoz de los organizadores de tal acontecimiento.

Ha de transcurrir algún tiempo antes de que puedan evaluarse los respectivos totales definitivos por las ventas de equipo granjero y ganado; pero entre los mejores clientes de la "Royal Show" figuraron visitantes procedentes de Nueva Zelanda, Francia, el Japón, la Unión Sud-Africana y el Canadá.

Reses de ganado británico Charolais valoradas en 240.000 dólares, y de ejemplares Aberdeen-Angus, a su vez valorados en 37.200 dólares, fueron objetos de transacciones, con destino a embarque rumbo a los países de sus respectivos adquirentes.

Los compradores neo-zelandeses invirtieron 24.000 dólares en la adquisición de reses de la raza South Devon, y otra casta que logró copiosas ventas fue la de las Freisian.

Entre los pedidos de ganado porcino destacaron los referentes a ejemplares de la raza Landrace por un valor conjunto de 16.800 dólares.

Maquinaria granjera.

Por lo menos una de las firmas expositoras de maquinaria granjera calcula en un total de

960.000 dólares los pedidos concernientes a entregas de su equipo para manipulación de ganado, en tanto que otra ha vendido ordeñadoras rotatorias por valor de 24.000 dólares.

A la "Royal" concurrieron visitantes extranjeros en número mayor que nunca antes:

2750 procedentes de, en conjunto, 90 países.

La Exposición tuvo lugar en el Centro Agropecuario Nacional británico de Kenilworth, en la región central de Inglaterra el cual —según el Director de la Exposición, Mr. A. A. C. MacArthur— va resultando ser, a ritmo de gran celebra-

dad, un Centro Agropecuario de rango mundial.

"Estamos animados por el resuelto empeño de ofrecer fantásticas facilidades en obsequio a nuestros visitantes procedentes de ultramar" —agregó Mr. MacArthur— y les recibiremos con cordial beneplácito en cualquier ocasión del año".

El mismo precisó que ya con destino a la Exposición recientemente celebrada se habían incrementado los servicios y facilidades en deferencia a los compradores visitantes, y que el departamento internacional jamás había estado tan atra-

4 formas de salir volando de aquí.

Para ir de fiesta a Nueva York.

Perder la cabeza en las tiendas, salir a los grandes teatros y después sacarle virutas al piso de una discoteca. 3 servicios semanales vía Guatemala. Ida y vuelta en Jet clase económica US\$316.

Para ir de vacaciones a California.

Pasear por un estudio de cine en Hollywood. Gritar por los Dodgers en Los Angeles. Y enamorarse de San Francisco, refugio de poetas y soñadores. Tenemos Jets cada tarde.

Para conocer el Oriente desconocido.

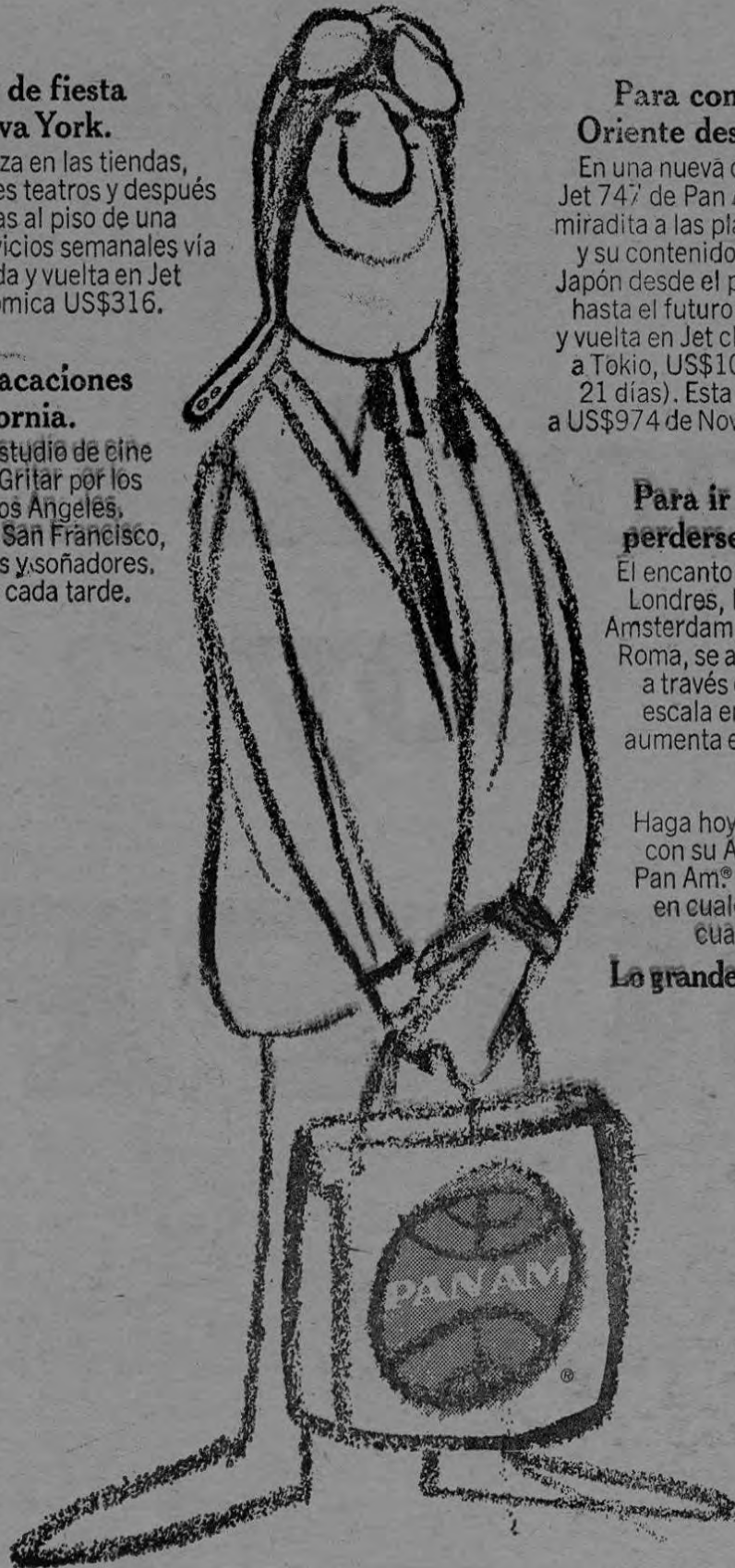
En una nueva dimensión: el Jet 747 de Pan Am. Darles una miradita a las playas hawaianas y su contenido. Y recorrer el Japón desde el pasado en Kioto hasta el futuro en Osaka. Ida y vuelta en Jet clase económica a Tokio, US\$1001 (viajes de 21 días). Esta tarifa rebaja a US\$974 de Noviembre a Junio.

Para ir a Europa sin perderse Nueva York.

El encanto de ciudades como Londres, París, Barcelona, Amsterdam, Frankfurt, Lisboa, Roma, se agiganta con el 747 a través de sus cielos. La escala en Nueva York no aumenta el costo del pasaje aéreo.

Haga hoy mismo una cita con su Agente de Viajes Pan Am. Y pídale el cielo, en cualquiera de estas cuatro formas.

Lo grande es ir con Pan Am



Esquina Avenida Tercera y Calle Quinta. Teléfono: 21-33-77.

Carretera transamazónica

RIO DE JANEIRO, (AP). Se han firmado los contratos para la construcción de la primera sección de 1.000 kilómetros de la carretera Transamazónica, en el norte de Brasil, y pronto los equipos mecánicos estarán abriendo paso en la selva virgen.

Las cuatro empresas que obtuvieron la concesión oficial para construir esa primera sección firmaron los contratos ayer en el Ministerio de Transportes.

La carretera cubrirá una distancia de 5.000 kilómetros, desde el Atlántico hasta la frontera con Perú. Existen ya unos 2.000 kilómetros en forma de polvorientos caminos en el noreste; pero el resto de la vía atravesará territorio inexplorado por el hombre civilizado en muchos sitios. Un reciente estudio estableció que hay unas 29 tribus indias en la zona por donde irá la vía, por lo menos 9 en estado salvaje, totalmente aisladas.

Las respuestas se tendrán pronto, y seguramente serán una sorpresa, como el anuncio por el presidente Emilio Garrastazu Médici, tras una visita al noreste afectado por la sequía, de que la construcción de la carretera se iniciará inmediatamente.

En sus paseos...
cámaras y película



soy sabrosa...

soy espumosa...

soy excitante...

soy la nueva!

soy

SUPREMA

supremamente